

INFORMATIVO DE LA ASOCIACION DE VECINOS EL TAJO DEL POLIGONO RESIDENCIAL DE TOLEDO

Programa Semana Cultural y participantes vecinal, debe ser reivindicativo y crítico

Pág. 2 a 12

PROGRAMA DE TODOS LOS ACTOS
PÁGINAS CENTRALES

Junta Municipal de Distrito
Pleno del 9 de Octubre

Pág. 13

Nuevo Curso de Acceso
para Mayores de 25 años

Pág. 13

Opinión y Colaboraciones

Pág. 14 y 18

Buscando solución a los
olores de la depuradora

Pág. 15

ONDA POLÍGONO

Pág. 16

Asociación de Consumidores
y Usuarios "La Unión":

Condiciones Generales de los Contratos

Pág. 19



Semana Cultural

CULTURAL

18-25 OCTUBRE 2002

ORGANIZAN:
Asociación de Inmigrantes de Toledo
Coras y Rondallas San José Obrero
Asociación de Consumidores "La Unión"
I.S.E.I. - Instituto Superior de Estudios Informáticos
Grupo Nedjma de Teatro y Ocio Alternativo
Onda Polígono
Peña Flamenca "El Quejío"
Sinsalabim Teatro
Escuela de Adultos del Polígono
Laboratorio Teatral Téspis
Club de Lectores el Polígono
Amnistía Internacional
Club de Petanca Santa María de Benquerencia
Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui C.L.M.
Fundación Iberoamericana para el Desarrollo F.I.D.E.
Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad M.P.D.L.
Asamblea de Cooperación por la Paz A.C.P.P.
Colectivo de Lesbianas y Gays de Toledo Bolo Bolo
Centro Paideia
Asociación Socioeducativa Llere
Area de Juventud - Izquierda Unida
C.D.E. Balonmano Toledo
Unauto - Grupo Ruiz
Locales Múltiple
A.M.P.A.S. - C. P. del Barrio

COORDINA: a.v.v. "el TAJO"

PATROCINAN:
Ayuntamiento de Castilla-La Mancha
Ayuntamiento de Toledo
Diputación de Toledo
CCM (Caja de Pensiones de Castilla-La Mancha) 1992-2002
Unauto
"la Caixa"

ACTIVIDADES:
CINE, TEATRO, EXPOSICIONES, DEBATES, MÚSICA, SOLIDARIDAD, LOWE, CASO

Auto-Motor

EXPOSICIÓN Y VENTA
VEHÍCULOS NUEVOS Y DE OCASION
MECÁNICA
ELECTRICIDAD
CHAPA Y PINTURA AL HORNO



SERVICIO OFICIAL
CITROËN

925 230 939 Fax: 925 230 048

C/ Río Marches, 15. Polígono Industrial
45.007 TOLEDO



Ferretería Industrial
y del hogar



las torres
2000

en calle Alberche, 50 - Teléf. 925 230 179

Nuestro servicio y calidad siempre CON UNA
AMPLIA GAMA DE FERRETERIA INDUSTRIAL
DEL HOGAR Y ELECTRICIDAD

T. BONILLA

EXPOSICIÓN Y VENTA
MECÁNICA, CHAPA Y PINTURA

SERVICIO DE GRUAS 24 H.

C/. VALDECARZA, 14.
TELS.: 925 231 175 - 925 245 439
POLÍGONO INDUSTRIAL. TOLEDO



PEUGEOT



Peña Cultural Flamenca "El Quejío"

Como viene siendo tradicional, el Viernes 18, abrirá la Semana Cultural

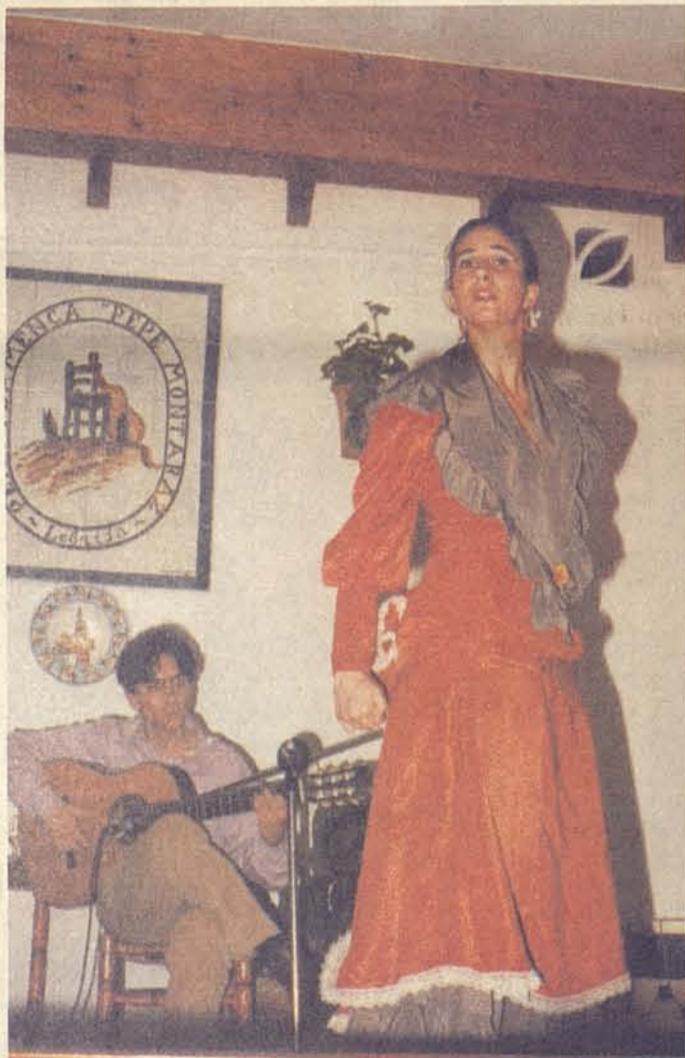
No podía faltar, "EL QUEJÍO" la Asociación Cultural con más de 20 años de arraigo en nuestro barrio, será la encargada de abrir nuevamente la Semana Cultural "El Polígono Míralo"...

Veinte años promocionando y divulgando altruistamente el flamenco.

Tertulias y noches flamencas, clases de guitarra y baile flamenco, sin olvidar los dos festivales anuales el de las Fiestas del Corpus y el Recital de Otoño, mas los intercambios culturales con otras Peñas.

El viernes 18 a las 20:30 horas, el grupo de bailaoras, guitarristas y cantaores de la Peña, nos ofrecerán una nueva actuación, a la que todos estamos invitados.

Por estos veinte años, otros tantos y muchos más.



VECINOS

Informativo de la Asociación de Vecinos "El Tajo" del Polígono de Toledo. C/. Cedena, 4. Tel. 925 23 03 40. Fax. 925 23 13 45

Redacción y Colaboradores: Eva Ramírez, Ana, J.M. García, Víctor, Nouaman, Antonio Galán, Alberto González, Emiliano García, Rosa Mª Izquierdo, Aurelio Gómez-Castro, Luis Fernández, Gregorio y Javier Manzano.

Publicidad: Angel Granados y Cristina Retana.

Archivo fotográfico: Fernando Garzón.

Colaboración especial: R. M. Nogués.

VECINOS agradece la inestimable colaboración de los comercios y empresas cuya publicidad hace posible la gratuidad de este periódico. El informativo VECINOS está abierto a la aportación y opinión de todos los vecinos, la Asociación de Vecinos no se hace responsable de las opiniones vertidas en estos artículos.

Maquetación e impresión: EDICASMAN, S.L. Tf.: 925 25 50 42.

Tirada: 6.700 ejemplares. D.L. TO-210-82.



ODONTOLOGÍA INFANTIL
Y ORTODONCIA.

ODONTOLOGÍA PARA
ADULTOS.

CIRUGÍA ORAL.
IMPLANTES.

☎ 925 23 36 36

C/. Fuentebrada, 5, (El Polígono)
TOLEDO

Ke Tela TEXTIL HOGAR



Paseo Federico García Lorca - Polígono Residencial (Toledo)

Cortinas, Visillos,
Sábanas, Edredones,
Fundas y Rellenos
nórdicos. Juegos de
cuna, etc.

*Los mejores precios y
colores más actuales*

A partir de noviembre
abrimos sabados tarde

Farmacias de Guardia

NOVIEMBRE 2002

		1	2	3		
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Mª Elena Vera Pro.
C/. Alberche, 50.

Pérez Pérez, C.B.
C/. Alberche, 25.

Juan E. Díaz García.
Guadarrama, 22.

José Félix Lozoya
Avda. Guadarrama

La cita cultural

Tenemos ante nosotros nuevamente la semana Cultural EL POLÍGONO MÍRALO, llegamos con el esfuerzo aunado de más de veinte organizaciones de diverso tipo y con la colaboración de entidades Públicas y Privadas, esperamos que sea la semana de todos y para todos, la semana de todo el BARRIO.

Las puertas de la participación han estado y están abiertas, el Centro Social Polivalente durante una semana cumplirá con el objeto para el que en su día fue pensado por todo el tejido asociativo, lugar de encuentro del Asociacionismo, de la cultura, para los mayores, jóvenes y niños.

No decimos esto gratuitamente, el Centro Social Polivalente debería cumplir a diario este cometido, del que muchas organizaciones pensamos se alejó desde su inauguración, por tanto recuperar este objetivo es tarea que entre todos debemos conseguir, para aportar todas las posibilidades y recursos del edificio al servicio del tejido asociativo y el desarrollo del barrio.

Sirva pues esta semana, también para reivindicar el Centro Social Polivalente, que sea una mirada al desarrollo cultural del barrio. Que los aficionados al teatro, las marionetas para los niños, el flamenco, coros y rondallas, para aquellos a quien atraigan las exposiciones, la participación en talleres, conferencias, temas solidarios. Finalizará la semana con un encuentro y cena final, participemos todos en este espacio pensado para esparcimiento, entretenimiento y encuentro.

En nombre de todas las organizaciones, de todos los patrocinadores, de todos los colaboradores anónimos, esperamos el mejor recibimiento de esta semana y que todos la disfrutemos.



La realización de esta Semana será posible gracias al esfuerzo y colaboración organizativa de todos los grupos y asociaciones participantes.

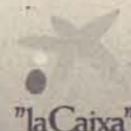
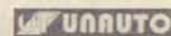
Nuestra labor como A. de VV. ha sido coordinar y encauzar estas propuestas.

Organizan:

Asociación de Inmigrantes de Toledo
 Coros y Rondallas San José Obrero
 Asociación de Consumidores "La Unión"
 I.S.E.I. - Instituto Superior de Estudios Informáticos
 Grupo Nedjma de Teatro y Ocio Alternativo
 Escuela de Adultos del Polígono
 Club de Petanca Santa María de Benquerencia
 C.D.E. Balonmano Toledo
 Onda Polígono
 Peña Flamenca "El Quejío"
 Sinsalabim Teatro
 Laboratorio Teatral Tespis
 Club de Lectores el Polígono
 Amnistía Internacional
 Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui C.L.M.
 Fundación Iberoamericana para el Desarrollo F.I.D.E.
 Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad M.P.D.L.
 Asamblea de Cooperación por la Paz A.C.P.P.
 Colectivo de Lesbianas y Gays de Toledo Bolo Bolo
 Centro Paideia
 Asociación Socioeducativa Llere
 Area de Juventud - Izquierda Unida
 Unauto - Grupo Ruiz
 Locales Múltiple
 A.M.P.A.S. - C. P. del Barrio

Sin olvidar las entidades patrocinadoras que han apostado por esta semana cultural y nuestro barrio:

PATROCINAN:



ALUMINIOS

- Talleres de Aluminio y Cristalería.
- Aluminio de Rotura de Puente Térmico.
- Mamparas de Baño.
- Persianas de todo tipo.

C/. Arroyo Cantaelgallo, 4
 Tels. 925 23 38 46 - 925 24 55 48
 Fax: 925 24 55 49. Polígono Industrial



TOLDOS y PERSIANAS PEDRAZA, S.L. CRISTALERÍA

MUEBLES MAMPARAS Y ACCESORIOS DE BAÑO



Y AHORA TAMBIEN "TODO EN BAÑO"

FABRICACION PROPIA

CORTINAS GRADULUX

Muebles, Mamparas y Accesorios Exposición

C/. Alberche, 12. Tel.: 925 23 36 52

Fábrica: C/. Honda, nº 40.

Tel.: 925 22 02 95

Oficina: Federico García Lorca, 1.

Tel.: 925 23 29 34



El cierre se efectuará dentro de la Semana Cultural

Todo un éxito el 1º Torneo Calle del Club Toledo Balonmano

Comercial Galán, El Bar Géminis, El Bar Oliver, La Tentación y El Patronato

Han permitido que 190 niños y niñas de nuestro barrio disfruten cada viernes con nosotros. A todos ellos, gracias.

El 1º Torneo de Balonmano Calle ha sido todo un éxito.

Cada viernes se acercaban una multitud de niños con la ilusión de participar, 190 chicos y chicas de nuestro Barrio esperaban puntuales a la cita del viernes tarde. Lo sucedido nos llena de alegría y nos da fuerzas para seguir plan-teando actividades a lo largo del año.

La clausura del Torneo se celebrará el viernes 18, un concierto en el mismo Paseo Federico García Lorca, pondrá el punto y final.

La clausura del torneo coincidirá con el inicio de la Semana Cultural "El Polígono Míralo", en ella se repartirán los premios a los participantes del Torneo. Un concierto organizado por el Club Toledo Balonmano, la Asociación de Vecinos "El Tajo" y patrocinada por el Ayuntamiento de Toledo, pondrá el punto y final al Torneo de Balonmano que ha estado presente durante el mes de Septiembre y Octubre.



El día 31 de octubre se cierra el plazo de inscripción a la Escuela Toledo Balonmano, apúntate.

El plazo de inscripciones seguirá abierto todo el mes de Octubre, los entrenamientos se realizarán en el colegio "Gregorio Marañón" y en el instituto "Alfonso X el Sabio."

Con los más pequeños (5-6-7 años) realizaremos dos días en semana toda clase de juegos.

En estos momentos contamos con un equipo benjamín, alevín, infantil y dos equipos cadetes.

La Escuela tiene programadas multitud de actividades, si queréis os podéis apuntar en el Colegio Gregorio Marañón de Lunes a Jueves de 16:30 a 18:00, os esperamos.



Centro abierto para Adolescentes

Paideia

Asociación para la Integración del Menor

¡Hola a todos! Desde PAIDEIA queremos sumarnos a la 2ª Semana Cultural del barrio «EL POLIGONO... ¡MIRALO! con una serie de talleres creativos programados para el viernes 25 de octubre ("Viernes Solidario"), con el fin de amenizar un poco más esta semana. Las actividades que hemos programado para dicho día son pulseras y otros abalorios realizados con diferentes materiales, y tiro al blanco.

Esperamos que estas actividades sean del agrado de todos, y aprovechamos para recordar a todo el barrio que seguimos realizando actividades con los chavales en el mismo ~ del año pasado (C/ Guadarrama, nº 10, pasadizo bajo dcha.).

Asociación de amigos del pueblo Saharaui

"Los campos de refugiados Saharaui"

En el año 1996 fueron acogidos en el «Polígono» (Sta. María de Benquerencia) los primeros niños de "los campos de refugiados saharauis". Desde ese momento el problema saharauí es el problema de todas estas familias.

En este año, con la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Toledo constituida, tenemos la oportunidad, durante la semana cultural, de acercar el problema de este pueblo al barrio con la presencia del Delegado Saharaui en Castilla la Mancha Abidin Busaralla.

Nos sentiremos honrados de invitaros a tomar un té en nuestra jaima, LUNES 21 y MARTES 22, a las 17 horas.



CINE

Cine Forum - Club Lectores-Polígono

Dos interesantes proyecciones para los aficionados, con un coloquio final.

Domingo 20 - 19 horas

"En construcción" de José Luis Guerin

Lunes 21 - 19 horas

"Recursos Humanos" de Lauren Cantet (1999)

Miércoles 24 - 19'30 h. El barrio en pantalla, estreno del cortometraje "Retazos" rodado en el barrio



Auto-Motor

SERVICIO OFICIAL CITROËN



CITROËN C-3



Exposición y Venta
Vehículos Nuevos y de ocasión

Diseño
Innovador

Mecánica
Electricidad

Chapa y Pintura al Horno

www.automotorsl.com

C/ Marches, 15 - Políg. Industrial - TOLEDO - Telf. 925 230 939 - Fax. 925 230 048

Los espacios infantiles en la Semana Cultural

Teatro y Marionetas

Sábado 19, 12:30 h. **La Tienda del Mono Cachirulo.**
Domingo 20, 12:30 h. **La Aventura de Carlitos.**

ZOCOTREN

De lunes a jueves todos los niños y niñas de 6 a 12 años de los Colegios Públicos montarán en el Zocotrén turístico convertido para la Semana Cultural en el Politrén.

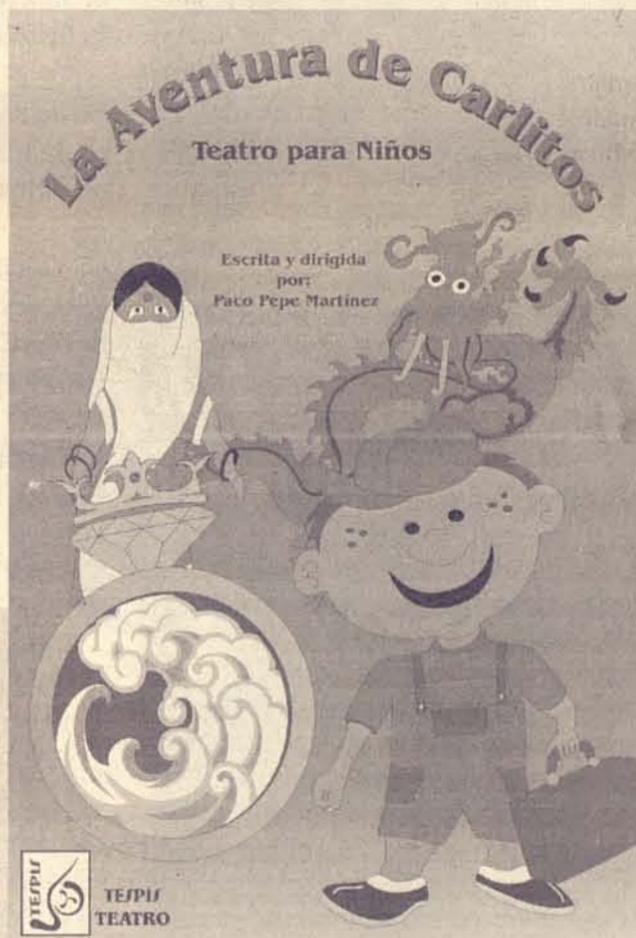
Los tickets para montar los distribuirán las AMPAS en cada colegio.

El Viernes Solidario

Será un escaparate de talleres y actividades para todas las edades, tras la aceptación conseguida en el pasado año.



Teatro para niños



MÓNTESE UD. MISMO SU COCINA

CREACIONES MADERERAS, S.L.
ALMACÉN DE

- Muebles de cocina
- Tableros cortados y canteados a medida
- Frentes e interiores de armarios
- Herrajes de cocina
- Encimeras

ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

NO LO DUDE: Si no encuentra algo venga a vernos, tenemos todo en **BRICOLAGE**

C/ ESTENILLA, 3 - FAX: 925 240 930 - TOLEDO

925 232 158

SERJEM ASESORES

- Servicios Jurídicos a la Empresa
- Asesoría Jurídica, Laboral y Fiscal
- Administración de Fincas
- Renta - Sociedades - Seguros
- Asesoramiento Bancario

ABOGADOS

C/ Amarguillo, nº 6 - Local
Tel.: 925 24 54 96 - Tel. y Fax 925 24 16 09
45007 TOLEDO



TALLERES Y GRUAS

PEPE

PINTURA AL HORNO DE AUTOMOVILES



Teléf. Taller: 925 23 24 35
Grúa Permanente Teléf.: 925 23 20 76
C/. Arroyo Gadea, 5 - Polígono Industrial

I Muestra de Música Onda Polígono 2002

Tras un año de emisión en pruebas, han sido numerosos los grupos musicales que han pasado por nuestros estudios, tanto en el programa especializado en rock (El Oasis), como en el Magazine de los sábados (El Delfín de Semana), algunos grupos ya consolidados, y otros grupos que están empezando, lo cual nos dio la idea de montar una muestra de música que permita "dar cancha" a esa gran cantidad de grupos "nuevos" que existen en Toledo, y en especial en el barrio del Polígono.

Bases: Grupos Noveles de Toledo y provincia.

Requisitos: Presentación de ficha de inscripción junto con una grabación del grupo y un pequeño dossier y foto del grupo. Los grupos que se presentaron debían tener un repertorio mínimo de 30 minutos, de los cuales, 20 deben de corresponder a temas propios. La presentación de la ficha de inscripción se realizará durante todo el mes de septiembre en los estudios de Onda Polígono, sitos en la Casa de la Cultura del barrio de Sta. M^a de Benquerencia (C/ Alberche s/n) en horario de 18,00 a 21,00 horas de lunes a viernes.

Actuaciones en directo como teloneros de otros grupos, dentro de los conciertos que Onda Polígono va a organizar durante la temporada 2002-2003. El primer concierto tendrá lugar el día 18 de octubre, coincidiendo con la Semana Cultural que todos los años organiza la AA.VV. "El Tajo", en la cual colabora ONDA POLÍGONO.

Primer premio: Grabación de una maqueta promocional en estudio profesional

Grupos inscritos:

A SON DE KÉ. Rock alternativo
ALMEZ. Folk celta
TOT'M. Nu-metal
KALAÑA. Heavy-rock
RIVER WIND. Heavy metal
EROTICA. Hard-rock progresivo

SUGARLESS



Grupo invitado

VANTROI



Grupo invitado



Participantes de la muestra

PANTEÓN. Heavy metal
NOCTURNIA. Heavy metal
BUNKER. Rock
BAZZUKO. Rap hardcore
DE NAJA. Rumba
KORRIENTE. Heavy Metal
METAMORFOSIS. Rock

13 grupos han sido los que se han inscrito en esta I Muestra de Música Onda Polígono, lo cual hace que en principio las 2 fechas para desarrollar esta I Muestra sean insuficientes, y se amplía el número de conciertos a 6.

Los 2 primeros conciertos, se enmarcan dentro de la Semana Cultural "El Polígono Míralo" que organiza la AA.VV. "El Tajo", y con los cuales arranca esta I Muestra de Música Onda Polígono.

Hasta la fecha se han cerrado los 3 primeros conciertos, quedando por determinar los otros 3, en cuanto a fechas y grupos

Todos los conciertos se desarrollarán en la Sala Múltiple (C/ Río Mundo. Polígono Industrial) a partir de las 22 horas.

Desarrollo de la I Muestra de Música

Sala Múltiple. (C/ Río Mundo. Polígono Industrial). 22 horas

Viernes, 18 de Octubre.

KALAÑA
BUNKER
VANTROI (grupo invitado)

Viernes 25 de octubre

BAZZUKO
TOT'M
SUGARLESS (grupo invitado)

Sábado, 16 de noviembre

A SON DE KÉ
KORRIENTE
TRANSFER (grupo invitado)

Los otros 3 conciertos tendrán lugar en los meses de diciembre, enero y febrero, celebrándose un concierto por mes, quedando por determinar las fechas y los carteles.



GAS TOLEDO, S.L.

INSTALACIONES DE:

- CALEFACCION.
- GAS NATURAL Y PROPANO.

Avda. Santa Bárbara, 30
45006 TOLEDO
Telf./Fax: 925 25 14 42
Telf.: 925 22 92 45

Agente colaborador de:

gasNatural
Servicios



MOBILIARIO Y ACCESORIOS PARA OFICINA

SISTEMAS DIAZ, s/l

- MESAS • ARMARIOS
- SILLONES • LÁMPARAS
- ARCHIVADORES
- BIOMBOS • CORTINAS
- PLANTAS ARTIFICIALES
- Y DEMÁS COMPLEMENTOS



AVDA. BOLADIEZ, 47
TOLEDO (POL. RESI.)

☎ 925 23 07 60



SIMAR

AGENCIA INMOBILIARIA

API Nº 84

**APARTAMENTO, BUNGALOWS...
EN PLAYA. VIAJE GRATIS**

**Compra-Venta, Alquiler,
Trasposos y Tasaciones**

• Financiación hasta el 100%
Hipoteca al 2,90% • Abogados

C/. Mimbres, Local 13 (Pº Federico García Lorca)
45007 TOLEDO.

Teléf. 925 23 16 87. Teléf. y Fax 925 23 09 08

Sábado 19 y miércoles 23

Rondalla y Coro "San José Obrero"

La Rondalla y Coro "San José Obrero" nació en este barrio de Santa María de Benquerencia, hace aproximadamente catorce años, cuando unos cuantos vecinos amantes de la música se reunían en la Parroquia de San José Obrero, de donde toman su nombre, para amenizar los actos religiosos, animados por su director D. Luis Ibáñez Porres, hijo del que fuera gran músico y director de la Banda Municipal de Mora de Toledo, D. Luis Ibáñez Braña, y nieto, así mismo, del no menos gran maestro, compositor y director D. Luis Ibáñez Fernández.

Con el paso del tiempo, el grupo inicial se ha ido incrementando poco a poco, teniendo actualmente cincuenta y dos componentes entre instrumentistas y cantores, los cuales siguen dedicándose a las mismas actividades, ampliadas ahora a algunos conciertos benéficos.

Es de resaltar que, entre sus componentes, hay veinticinco instrumentistas escolares, entre diez y veinte años.

Hombre o mujer niño o niña. ¿Te gustaría pertenecer a este grupo como cantante o como instrumentalista?. Te esperamos los lunes y martes de 20 a 22 horas. Anímate. Compartiremos juntos grandes alegrías. Lugar salones de la parroquia San José Obrero.



Agrupación Folklórica "Aires de Ronda"

PRESENTACIÓN

La Agrupación Folklórica Aires de Ronda nace en 1994, siendo su principal cometido la investigación, recuperación y posterior difusión del rico folklore Carpeño. Con el principal fin de conservar este acervo cultural y darlo a conocer, Aires de Ronda ha sabido, a lo largo de todos estos años, conjugar lo tradicional con la calidad artística, la interpretación y la puesta en escena. La Agrupación, que está formada por más de 40 personas, se compone de cuerpo de baile, rondalla y coros. Contando con su propia escuela de folklore.

REPERTORIO

El espectáculo folklórico es un repaso a un calendario imaginario repleto de celebraciones que acontecían en nuestro pueblo en otras épocas. Los cantos y danzas que interpretamos recuerdan las



rondas y bodas, las fiestas de quintos y carnaval, las pascuas y otros muchos momentos de la vida cotidiana; las tareas del campo, las romerías... todo ello al son de jotas, rondeñas, seguidillas y fandangos.

Instrumentos de cuerda como el laúd, la bandurria y la guitarra, de viento como la dulzaina, y de percusión como el tamboril, el tambor bajo, el almirez, las so-

najas, la botella y las castañuelas, acompañan sus vistosas danzas.

VESTUARIO

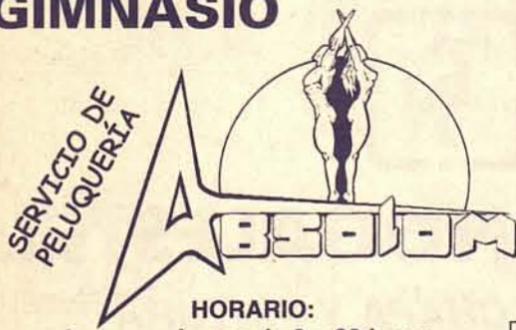
El vestuario que la Agrupación muestra en sus representaciones ofrece una visión general de las prendas que vestían nuestros mayores allá por el siglo XIX. De esa forma, se lucen trajes de gala y boda para acompañar a las pie-

zas con aire ceremonioso o festivo. De paseo o verano para las danzas de ronda y romería; y de campo, clara muestra de cómo acudían a faenar nuestros predecesores.

ACTUACIONES.

La Agrupación Folklórica Aires de Ronda ha participado a lo largo de toda su historia en más de cien eventos folklóricos celebrados por España y Europa. En estos festivales, Aires de Ronda ha compartido escenario junto a grupos de todos los rincones del mundo. De estas participaciones hemos de destacar las medallas otorgadas por los Ayuntamientos de Dalvares (1996) y Maia (2000) en Portugal y de Segré (1998) en Francia, esta última otorgada por vez primera a un grupo folklórico en la persona de esta Agrupación.

GIMNASIO



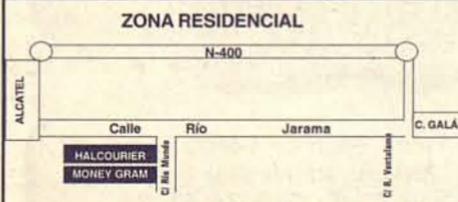
HORARIO:

Lunes a viernes de 8 a 23 horas.
Sábado de 8 a 15 horas. Ininterrumpidamente

AEROBIC - MUSCULACIÓN
SALUD Y BELLEZA
DEPORTE DE COMBATE
OPOSICIONES

C/ Río Yedra, 49. Tel.: 925 24 54 73

Carnet de asociación
"El Tajo"
(al presente de cobro)
1.000 pts. de descuento
en la 1ª cuota



LOCAL - NACIONAL E INTERNACIONAL

☎ 925 23 15 62

C/ Río Mundo, 7. Polígono Industrial
45007 TOLEDO

**ATENCIÓN inmigrantes ahora en nuestro barrio
podrá enviar dinero a sus seres más queridos.**

Horario ininterrumpido de 8 a 20 h.

Una docena de asociaciones y ONG's Vuelven a repetir con fuerza:

Un viernes por la paz

Talleres alternativos, música étnica, Gimkana, animaciones, fuegos y malabares...

Dentro del programa de Iniciativa Juvenil "Sin Pasaporte" patrocinado por La Junta de Comunidades de Castilla la Mancha vuelve la Asociación de Vecinos El Tajo a coordinar una muestra que han tenido un gran éxito el año pasado, se trata de: **Un viernes por la paz...** una alternativa de ocio que acerca las culturas y costumbres e invita a la comunidad al intercambio, a la convivencia y a la solidaridad.

Colaboración clave

Otro año más contaremos con la colaboración de esos colectivos que han hecho del trabajo solidario y la lucha por los derechos humanos una preocupación diaria... como el **Movimiento por la Paz el Desarme y La Libertad -MPDL**, **La Fundación Ibero Americana para el Desarrollo - FIDE**, **Amnistía Internacional**, **Asamblea de Cooperación Por la Paz - ACP**, **Asociación de Inmigrantes de Toledo**, **Colectivo de Lesbianas y Gays de Toledo - Bolo Bolo**, **Escuelita de Inmigrantes**, **Centro Paideia**, **Sinsalabim teatro**, el grupo **Nedjma**, **Los Tripititeros** La Asociación socioeducativa **Llere**, **A.M.P.A.S** de los colegios públicos del Polígono...

Multitud de actividades

Un conjunto de animadores, actores y músicos, voluntarios de diferentes tendencias y culturas ofrecerán una serie de actividades para todos los públicos especialmente los niños y jóvenes que abarcará este año además del



centro social polivalente, otros espacios del barrio como el paseo y la plaza de García Lorca.

Además de los talleres y ferias que han despertado mucho interés el año pasado como: **Tatuajes de Henna**, **figuritas de barro**, **Feria de Comercio Justo**, **Mural colectivo**, este año habrá más **talleres vivientes** como el **Te Solidario** que se ofrecerá en la **Jaïma saharauí**, los puestos de **trenzas y mechones de colores**, **la caligrafía en árabe**, **los maquillajes por la paz**, se organizará también una **Gimkana Urbana** con premios y regalos, habrá un **Pasacalle de fuegos y malabares**, una muestra de **Percusión tribal** abierta a la participación del público, además de las **animaciones y magia** para los más pequeños...

Un cita diferente y exclusiva dedicada a los amantes de la cultura de la paz en nuestro barrio.

Nouaman Aouraghe (Coordinador)

Un viernes por la paz

Viernes 25 octubre - 17 h

C.S.Polivalente, Paseo G.Lorca

el tío Manuel
y su novia



Amar es
un derecho
fundamental

Todos tenemos derecho a vivir la experiencia de amar y ser amado. La homosexualidad es una cuestión afectiva, de sentimientos. El afecto y la sexualidad son elementos necesarios para el pleno desarrollo humano; vivirlo con naturalidad y sinceridad NO ES MOTIVO PARA LA EXCLUSIÓN.

La tía Rosa
y su
novia



Bolo
Asociación de Inmigrantes y Gays de Toledo
Tel: 925 22 12 34
www.bolobolo.org

Aquí encontrarás toda la moda
Otoño-Invierno a los mejores precios

CENTRO TEJANO

Coronel Baeza, 1
(Barrio Santa Teresa) TOLEDO
Telf. 925 25 11 68

Paseo Federico García Lorca, 21
Polígono Residencial - TOLEDO
Telf. 925 24 11 34

COMPRA TODA LA MODA EN TEJANOS PARA ESTE OTOÑO
INVIERNO - A LOS MEJORES PRECIO

VAQUEROS Y MODA MÁS ACTUAL PARA CHICO Y CHICA



TALLERES NOGALES, s.l.

..... CHAPA Y PINTURA
..... HORNO - BANCADA

C/ Arroyo Cantaelgallo, 14
45007 TOLEDO

☎ 925 24 06 94

Llega el Teatro Cabaret con tres espectáculos en solitario

COMEDIANTES

Angie Savall, Marina Claudio, Manuel Fresneda ponen el broche del cierre de la semana cultural

Llega el teatro cabaret con su fuerza para entretener, divertir y hacer soñar a nuestro público del barrio, tres diferentes espectáculos del **One Man Chow** de las tendencias más relevante de las salas madrileñas convertirán el escenario del Centro Social Polivalente en un espacio dedicado a este género de espectáculos que no dejan de sorprender en los escenarios y en los café teatros.

Comediantes, así se llamara la noche que va a poner el cierre de esta edición de la Semana Cultural. Un noche que forma parte del programa de Iniciativa Juvenil "Sin Pasaporte" patrocinado por La Junta de Comunidades de Castilla la Mancha y que ha sido programada con la colaboración de Nedjma

"Eva buscando a Adán..." por Marina Claudio

Marina Claudio ha cursado estudios del ballet clásico y la danza española, es la disciplina que la llevó a ser la primera bailarina en el **Nuevo Ballet Español** y realizar trabajos de ópera con José Carlos Plaza y de zarzuelas con Emilio Sagi y participar con Goyo Montero en las galas del **Lincoln Center de New York**, y con la compañía de **Rafael Aguilar** en el programa Carmen en Japón, en sus trabajos para el cine se encuentra su papel protagonista en la película de **Jorge Castillo** "Schubert"

sus cualidades como actriz se han destacado en trabajos de **Miguel Narros** en La "Truhana" o su rol de Lorencia en "Fuenteovejuna" de Antonio Gades

Marina Claudio nos ofrece "Eva buscando a Adán", un trabajo sensual y bello como su persona lleno de amor y fantasías escrito por **Javier Santos** por retratos / historias de mujeres con sus diferencias estatus social, ideología, educación...y con su punto común: buscar el amor como única salida de sus miserias. Ese amor que les hará encontrarse a ellas mismas a sus propios miedos e inseguridades.

Un encuentro con la mujer en su búsqueda al amor, un espejo a aquellos / as que tienen algo en común...



"Como en casa..." por Angie Savall



Angie Savall lleva doce años trabajando en teatro, tocando todos los palos, teatro cabaret, teatro experimental, teatro clásico, ha participado en gran parte de las series de TV españolas tal como: **Querido maestro, Secretos de familia, Jacinto Durante representante, Hospital central, Calle nueva, Todos los hombres son iguales, Manos a la obra, Ellas son así, Tío Willy...** ha trabajado en el cine con **Carlos Suárez, Mireia Ross, Fernando Costilla, Imanol Uribe, Paco Jodar, Francisco Parra, Antonio Lorenzo...**

Su nombre es muy familiar en las salas y teatros cabaret de Madrid y las capitales de España donde habitualmente programa sus espectáculos...

Una actriz capaz de dominar el escenario, transportar el público a los espacios y personajes que trata en su unipersonal teatro como le gusta llamar a su género... viene al polígono con su último y cuarto trabajo: "Como en casa..." un trabajo que empieza así: "yo en el escenario me siento como en casa..." para soltar su locura sin censura, sus chismes, sorpresas, su dosis de envidia... y para invitarnos a reírnos con ella y desde el escenario de su casa hasta su propia intimidad...

"Como en casa..." es un guión de Angie Savall, dirección de **Guadalupe Marcote**

"Rarito si eres..." por Manuel Fresneda

Manuel Fresneda se ha dado a conocer teatralmente con la compañía cabaret pop: **Los Tupperwears** una formación de actores deleitantes de sexos y orígenes variados conocida en Madrid con sus Chows de catacumbas urbanas.

En su trayectoria como actor se destacan sus trabajos en teleserie de televisión como: **Al salir de clase** (tele5), **Mar de dudas** (TVE1), **A la Dina** (TVE1), **la ley y la vida** (TVE1), **Inocente, inocente** (Telemadrid), actualmente dirige en el barrio de Chueca de Madrid su espacio "La Lupe", un cabaret bar de ambiente donde suele programar varios espectáculos de este género.

Entre el absurdo y la paranoia, justo ahí podíamos situar su espectáculo en solitario "Rarito si eres..." que presentará en nuestro barrio. El actor se sacude en la piel de cinco personajes casi límite. Sobre un escenario desposeído de cualquier artificio, surgen, patetismo, ternura y por supuesto, el mucho humor de cada uno de estos engendros vivientes inspirados en nosotros mismos. con textos de **Luis Fernández** y dirección de **Rafael Cea**.



Nouaman Aouraghe (Nedjma) COMEDIANTES
Centro Social Polivalente. Viernes 25 de octubre a las 20:30 h



MARQUETERIA

DEBLAN, S.L.L.

20 años

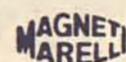
AL SERVICIO
DE SUS
CLIENTES

MOLDURAS, CUADROS, ÓLEOS,
GRABADOS, LÁMINAS, ESPEJOS,
MARCOS DE ESTILO...
MONTAJE DE EXPOSICIONES CON
PRECIOS ESPECIALES

CON UN AMPLIO
MUESTRARIO

Avda. Boladiez, 49
Tel. y Fax: 925 23 15 96

Polígono Residencial
45007 TOLEDO



Especialidad en Inyección Electrónica y Componentes
Mecánica y Electricidad Multimarca

C. Hernisa, II - Nave, 28 - Telf. 925 23 33 54. Polígono Industrial - TOLEDO

Semana Cultural (del

Viernes 18

19:30 h. Centro Social Polivalente. **Inauguración de exposiciones.** Ciclo del agua (Patrocina: Excma. Diputación de Toledo).

Exposición Fotográfica del Barrio por ordenador. Colabora (I.S.E.I.).

Fotografías sobre los Derechos Humanos (Amnistía Internacional).

Fotografías sobre los niños Saharauis (Asoc. Amigos de los Pueblos Saharauis).

20:00 h. Peatonal Federico García Lorca.

Entrega de Trofeos del Torneo 4x4 de Balonmano.

Organiza: C.D.E. Balonmano Toledo.

20:30 h. Centro Social Polivalente. Acto Inaugural.

Organiza y Actúa: **Peña Flamenca "El Quejío"**.



21:00 h. Peatonal Federico García Lorca.

Actuación Musical (Cierre Torneo 4x4 Balonmano).

Patrocina: Concejalía de Deportes del Ayuntamiento de Toledo.

22:00 h. Locales Ensayo Múltiple (Calle Río Mundo - Zona Industrial).

Noche de Rock I (I Certamen de Música Onda Polígono).

Actúan: **CALAÑA, BUNKER, VANTROI** (Conjunto invitado).

Organiza: Onda Polígono. Patrocina: A.VV. El Tajo. Entrada: 3.

Sábado 19

10:00 h. Pabellón Polideportivo. **Torneo de Fútbol Sala Tres Culturas** (8 Equipos).

Organiza: Asociación de Inmigrantes de Toledo.

Participan los equipos: El Polígono, Los Niños del Parque, La Paz de Mocejón, A.VV. El Tajo, A.I.T., Ayto. de Bargas, Paideia, Centro Al BaraKa.

12:30 h. Centro Social Polivalente. Teatro de Títeres.

"La Tienda del Mono Cachirulo". Actúa: Sinsalabim. Patrocina: A.VV. El Tajo.

19:30 h. Centro Social Polivalente. Concierto de Coros y Danzas. Actúa: **"Aires de Ronda"**, de Carpio de Tajo.

Organiza: Coros y Rondalla San José Obrero.

Patrocina: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.



21:00 h. Centro Social Polivalente - Homenaje a Mario Benedetti. **Club de los Poetas Rojos.**

ORGANIZA: Área de la Juventud de Izquierda Unida.

Domingo 20

09:00 h. Recinto Ferial.

Campeonato de Petanca.

Organiza: Club de Petanca Sta. M.^a de Benquerencia. Patrocina: A.VV. El Tajo.

12:30 h. Centro Social Polivalente. Teatro Infantil.

La Aventura de Carlitos.

Actúa: Laboratorio Teatral Tespis. Patrocina: A.VV. El Tajo.

16:00 h. Pabellón Polideportivo. **Torneo de Fútbol Sala Tres Culturas** (8 Equipos).

Organiza: Asociación de Inmigrantes de Toledo

Participan los equipos: El Polígono, Los Niños del Parque, La Paz de Mocejón, A.VV. El Tajo, A.I.T., Ayto de Bargas, Paideia, Centro Al BaraKa.

A la terminación del Campeonato, Entrega de Trofeos.

19:00 h. Centro Social Polivalente. Cine Forum.

"En Construcción", de José Luis Guerin. Organiza: Club de Lectores - El Polígono.

Lunes 21

17:00 h. Junto al Centro Social Polivalente. Inauguración **La Jaïma**

Saharai.

Encuentro abierto con el Delegado del Frente Polisario en Castilla-La Mancha.

A continuación un Te Saharaui y Lectura de Poesías

Organiza: Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui.



17:00 h. a 19:00 h. Salida: Centro Social Polivalente.

Zocotren. Viaje Turístico por el Barrio.

Organiza: A.VV. El Tajo y A.M.P.A.S. de los C.P. del Barrio. Patrocina: Unauto.

19:00 h. Centro Social Polivalente. Cine Forum.

"Recursos Humanos" de Laurent Cantet (1999).

Organiza: Club de Lectores - El Polígono.

Martes 22

17:00 h. **La Jaïma Saharaui** (Junto al Centro Social Polivalente).

Te Saharaui y Talleres Alternativos. Organiza: Asociación de Amigos del



Calzados TENORIO



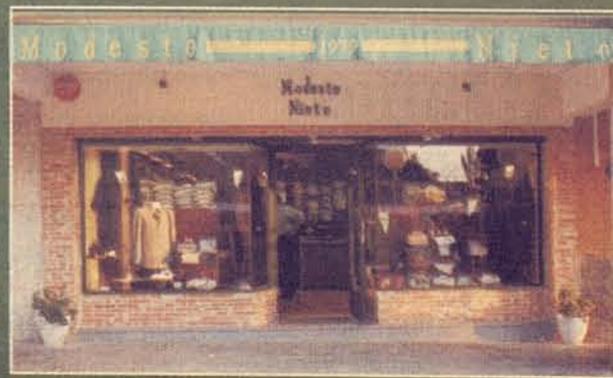
C/. Guadarrama, 39. Tf.: 925 23 06 49. Polígono. TOLEDO

Modesto Nieto

1979

Confección de Caballeros

Peatonal Federico García Lorca, 4
Teléf.: 925 23 26 48
45007 Polígono Residencial Toledo





18 al 25 de Octubre de 2002)

¡¡MÁRALO!!

Actúan: **BAZZUCO, TOTM, SUGARLESS** (Grupo Invitado).
Organiza: Onda Polígono.
Patrocina: A.VV. El Tajo. Entrada 5.

Pueblo Saharaui.

17:00 h. a 19:00 h. Salida: Centro Social Polivalente.

Zocotren. Viaje Turístico por el Barrio.

Organiza: A.VV. El Tajo y A.M.P.A.S. de los C.P. del Barrio. Patrocina: Unauto.

20:00 h. Centro Social Polivalente. Concierto de música de autor.

Actúa: **Anabel Pacheco** y la participación de **Paula**. Patrocina: A.VV. El Tajo.

Jueves 24

17:00 h. a 19:00: Salida: Centro Social Polivalente.

a Zocotren. Viaje Turístico por el Barrio.

Organiza: A.VV. El Tajo y A.M.P.A.S. de los C.P. del Barrio. Patrocina: Unauto.

19:30 h. Centro Social Polivalente. El Barrio en Pantalla.

Estreno del Cortometraje "**Retazos**", rodado en el barrio.

Organiza y patrocina: A.VV. El Tajo.

Organizan y Participan: A.VV. El Tajo, FIDE, LLERE, AIT, BOLO BOLO, NEDJMA

MPDL, ACPP, PAIDEIA, AMNISTÍA INTERNACIONAL, A.M.P.A.S DEL POLÍGONO, LOS TRIPITITERO, SINSALABIM, ESCUELITA DE INMIGRANTES,...

Coordina: Nedjma. Patrocina: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

20:30 h. Centro Social Polivalente (**Programa sin Pasaporte**).

Acto de Cierre de la Semana Cultural.

Comediantes - Tres espectáculos en solitario del **Teatro Cabaret** con: "**Eva buscando a Adán...**", por Marina Claudio.

"**Como en casa...**", por Angie Savall. "**Rarito sí eres...**", por Manuel Fresneda.

Organiza: A.VV. El Tajo. Colabora: Nedjma. Patrocina: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Sábado 26



- El sábado 26 se organizará una **cena** a las 21:30 h. en los salones "**Las Torres**" (precio del menú: 16 €) amenizada con baile final patrocinado por la A.VV. «El Tajo».

- Las inscripciones y pago de la Cena, en la A.VV. «El Tajo» (Teléfono 925 23 03 40) y Restaurante «Las Torres II».

- *Todas las exposiciones se podrán visitar durante las horas de apertura del Centro Social Polivalente. Para la exposición del agua podrá reservarse horario concreto para grupos con monitor.*

- *Onda Polígono (107.3 FM) realizará un programa de radio especial de las actividades programadas a partir de las 22:00 h. los lunes, martes, miércoles y jueves de la semana.*

Miércoles 23

17:00 h. a 19:00 h. Salida: Centro Social Polivalente.

Zocotren. Viaje Turístico por el Barrio.

Organiza: A.VV. El Tajo y A.M.P.A.S. de los C.P. del Barrio. Patrocina: Unauto.

18:30 h. Centro Social Polivalente. Espacio Debate.

Ley de la propiedad horizontal: Problemas de las comunidades de vecinos.

Organiza y Modera: ACU. La Unión, con la colaboración de SERJEM Aseores.

20:00 h. Centro Social Polivalente. Concierto de Rondallas.

Organiza y Actúa: **Coros y Rondallas San José Obrero.**

20:00 h. La Jaïma Saharaui (**Programa sin Pasaporte**). **Sonidos de África.**

Melodías y ritmos étnicos, Sonidos del Yembis, Darbuka y Krakeb...

Organiza: A. VV. El Tajo. Patrocina: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

Viernes 25

17:00 h. Centro Social Polivalente y Peatonal F.G. Lorca - (**Programa Sin Pasaporte**).

Muestra "**Viernes por la Paz**". Talleres Alternativos, Tatuajes de Henna,

Figuritas de Barro, Trenzas y Mechas de Colores, Caligrafía en Arabe, Gimkana Urbana, Mural Colectivo, Feria de Comercio Justo, Maquillajes por la Paz, Magia, Animaciones, Percusión Tribal, Fuegos y Malabares...



22:00 h. Locales Ensayo Múltiple (Calle Río Mundo - Zona Industrial). **Noche de Rock II** (I Certamen de Música Onda Polígono).

Aluminios Toledo s.l

- Carpinterías Europeas
- Persianas de aluminio
- Doble acristalamiento
- Mamparas de baño
- Divisiones de oficina
- Frentes de armarios



C/ Jarama, 9 nave 2

Series ALFIL
REYNOLDS



y Fax

925 241 121

45007 TOLEDO

E-mail: alumtol@jazzfee.com

Mobelkit bricolaje



- ♦ Muebles de Cocina en Kit
- ♦ Tableros Cortados a Medida
- ♦ Frentes e Interiores de Armarios
- ♦ Muebles a Medida
- ♦ Estanterías
- ♦ Cajoneras a Medida

Avda. Europa, 18
Tel.: 925 21 02 94

TOLEDO

C/ Jarama, Parcela 96 B
Tels.: 925 23 18 40 - 10. Pol. Ind.

Exposiciones

• **Exposición itinerante del agua**

Contenido

Es una exposición que informa/forma sobre el agua como un recurso natural muy escaso en nuestra provincia y fácilmente degradable.

Desarrolla contenidos como: el agua principio de vida, el planeta agua, ecosistemas de medio acuático, los recursos hídricos en nuestra provincia, el camino del agua, la contaminación del agua y la depuración.

Consta de ocho paneles, con juegos y elementos tridimensionales, taller de sonido y dos juegos de mesa «de gota a gota» y «El Río Tajo».

Tiene un soporte didáctico de cuadernos y posters.

Objetivos

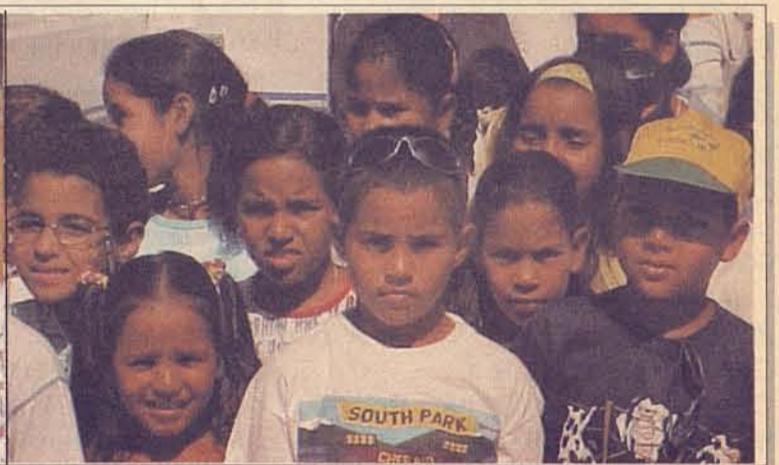
- Educar en el respeto al recurso más importante de todos los seres vivos.
- Promover conductas respetuosas que permitan un consumo sostenible e impidan su contaminación.
- Informar sobre los recursos de agua existentes en nuestra provincia y conocer las distintas fases que lleva a cabo el ciclo del agua.

• **Fotografías sobre los Derechos Humanos**

• **Exposición Fotográfica del barrio por ordenador**



• **Fotografías sobre los niños Saharavis**



Nuevo Fiat Stilo Team por sólo 10.990 €



>>
anticipando el futuro
FIAT STILO

Concesionario Oficial:

TOVAHER, S.A.

Jarama, Parcela 146.
Pol. Industrial
Tel.: 925 24 03 11.
TOLEDO.

Ctra Madrid-Toledo,
km. 63,300
(Olías del Rey).
Tel.: 925 35 39 29.
TOLEDO

FIAT

Junta Municipal de Distrito

Comenzar diciendo que los plenos de la Junta Municipal de Distrito son todos los segundos miércoles de mes a las 19 horas en el Centro Social Polivalente, y que puede asistir toda aquella persona que lo desee, asimismo puede intervenir al final del pleno para hacer algún ruego, pregunta o plantear algún tema.

Decir a continuación que la Asociación de Vecinos, no compartimos el "secuestro" que la presidenta M^a del Mar López Brea ejerce, al no permitir grabar los Plenos de la Junta Municipal de Distrito, cuando si se permite grabar en los Plenos del Ayuntamiento de Toledo y en cualquier acto público y éste lo es. ¿Por qué se oprime, hay algo que no deba saberse o publicarse siendo un acto público?

No nos convence que haya consultado al secretario del Ayuntamiento y este pueda haber emitido opinión contraria.

En fin, son las cosas de M^a del Mar. La costaría menos y sería más sencillo no imponer la prohibición de grabar; tampoco cumple el acuerdo tomado en la Junta Municipal de publicar los días de los plenos, horarios y temas. Cuanto menos sepa el barrio mejor y menos participará; claro, esto si le costaría algún euro en fotocopias.

ALGUNOS TEMAS TRATADOS EN LA JUNTA MUNICIPAL DE DISTRITO

Canalización del agua de Picadas, desde depósito de Buenavista hasta Santa Bárbara y el Polígono.

A la pregunta formulada se nos responde: el proyecto lo ha hecho el Ayuntamiento y se lo ha pasado a la Confederación Hidrográfica del Tajo, quien debe hacer las obras y con quien tiene un acuerdo de financiación, por el cual la parte que le corresponde al Ayuntamiento lo hace en pago diferido a 15 años.

Esperamos que después de las firmas presentadas la campaña por tener las mismas alternativas de abastecimiento que el resto de los barrios, no nos coja el "toro" y esté antes que surja cualquier emergencia, por lo pronto, las reservas de agua en octubre están al 50% del año pasado.

Obras prioritarias del barrio. Se destinarán 85 millones del FORCOL (Fondo Regional de Cooperación Local). El proyecto de las 826 viviendas sociales que aún no está terminado. Es el primero a desarrollar después de dos años intensos de trabajo y la reivindicación de un grupo de vecinos, esta Asociación y la Comisión de Urbanismo de la Junta Municipal de Distrito. Al final del pleno, uno de los vecinos mencionados recriminó a la presidenta la dejación que ha sufrido este sector.

Se acerará todo el perímetro de las 826 V.S., se arreglarán las rampas y varandillas, se prolongarán los aparcamientos. Afirma la presidenta que "confía" en que comiencen en diciembre. Vecinos de la zona, Asociación y Comisión de Urbanismo seguirán de cerca el tema.

Acerado de la calle Bullaque entre Fresnedoso y Manuel Machado.

Se expuso nuevamente la prioridad de renovar este tramo de acerado en la parte del edificio "Los Alcázares", pues ya se han pasado dos presupuestos desde que se solicitó. Asimismo está aprobado por la Junta como prioritario.



El parque Valdespino-Cascajoso debe restaurarse, al estar en garantía.

Se hizo una invitación a todos los miembros a reconocer esta parte del acerado; se insistió en el hecho de que no guarda ninguna lógica levantar acerados cuyo estado pueda ser tolerable y no hacerlo en lugares donde es intransitable. Coincidió además que la representante de la Asociación de Mujeres "Dama" expuso su accidente en este lugar por su deprimido estado.

Con todo, la presidenta se compromete a emplazar a los técnicos para estudiar este proyecto y presupuestarlo.

Pasos de peatones realzados.

En meses pasados, vecinos de Vía Tarpeya, Valdemarías, Alberche y Asociación de Vecinos nos reunimos con Marisa Mediavilla, concejal de Tráfico, como ya informamos, y se comprometieron 3 pasos realizados en Vía Tarpeya y uno posible dentro de los presupuestos de las 826 viviendas sociales, aparte de pintar el paso al final de Guadarrama, parte derecha para cruzar a Vía Tarpeya.

Tratado el tema en la Junta Municipal de Distrito, se comprometió el pintado inmediato del paso, así como la instalación de diversos pasos realizados en Vía Tarpeya, Valdemarías y Alberche, y donde sea necesario. ¿Para cuándo? También se dijo que para diciembre.

Otros temas que se solicitaron y que ya trataremos con más detenimiento en el próximo número fueron:

Que se eliminen los embalsamientos de agua en la esquina Bullaque con Alberche y zona de las Tiendas G.

Parque Avda. Tajo, que se adjunte al parque una zona abandonada del velódromo que para nada sirve, y un cuadro en la parte izquierda del fondo de la piscina según entramos, abandonado totalmente.

Parque Valdespino. Que se exija la reposición y reparación total; está en garantía.

Se solicitaron los planos de urbanización de la Fase Tercera (zona de unifamiliares). La presidenta informa que se dieron traslado a la Junta de Comunidades con los 8 puntos que pedimos modificar en la Comisión de Urbanismo. No hay contestación.

En la fase 5ª, la Junta de Comunidades aún no ha pedido el permiso de obra. ¿para cuándo le pedirá?

Se insistió en la recepción de las peatonales y tramos de ajardinados realizados en el 99; no hay contestación de la Junta al Ayuntamiento.

Se pidió el cambio de contenedores de Valdemarías de la parte de las viviendas y aparcamiento a la acera contraria.

Nuevo curso de Acceso a la Universidad mayores 25 años

Acabamos de empezar las clases, si quieres aún puedes matricularte, pero no demores mucho tu decisión porque los exámenes son en abril.

¿Alguna vez has pensado en ir a la Universidad, pero no tienes la titulación requerida? ¿Sabías que si eres mayor de veinticinco años y aprobando unas pruebas o exámenes puedes matricularte en la Universidad? Si desconoces la respuesta a la segunda pregunta te interesa seguir leyendo este artículo.

A la Universidad se accede básicamente de dos formas, mediante las pruebas de acceso una vez obtenido el título de Bachillerato o C.O.U., o mediante la realización de una prueba especial para todos aquellos mayores de veinticinco años, que no tengan las titulaciones antes mencionadas. La prueba de acceso para mayores de veinticinco años consiste en la realización de dos exámenes, uno común para todos, y un examen específico, según la carrera que vayas a seguir. El primer examen, el común, consta de tres partes, una prueba de idiomas (a elegir entre Inglés, Francés...), una prueba de Lengua Española y un comentario de texto.

El segundo examen tiene dos partes, una primera prueba de dos materias obligatorias, y una segunda prueba de una materia optativa a elegir entre tres opciones. Dependiendo de la carrera que vayas a cursar tendrás que elegir entre cinco vías de acceso, que son coincidentes con los actuales bachilleratos, la opción Científico-Tecnológica, la de Ciencias de la Salud, la de Ciencias Sociales y Jurídicas, la de Humanidades, y la de Artes.

Si te has hecho un lío con tantas cosas, o no te ves con fuerza para preparar la prueba de acceso tu sólo, tienes dos opciones: matricularte en el curso que organiza la Universidad de Castilla-La Mancha, y que tiene un coste de unos trescientos euros; o ir a la Escuela de Adultos del Polígono e informarte del curso que allí se imparte, que tiene un coste total de sesenta euros, en concepto de materiales.

Por cierto, si lo tuyo no es la Universidad, sino la Formación Profesional, tanto de grado Medio, como de grado Superior, también podemos ayudarte a preparar el examen de acceso, si tienes la edad requerida.

Te esperamos, la experiencia y los buenos resultados en años anteriores nos avalan, estamos en la Escuela de Adultos, al final de la calle Alberche, pasados la Casa de la Cultura y el Polideportivo municipal.

El curso se realiza gracias a un convenio entre la A. de VV. "El Tajo" y la Consejería de Educación.

CAFETERÍA 4 ESTACIONES

C/ Guadarrama nº 28

BAR VIVALDI

C/ Duque de Ahumada, s/n

- Tus sitios de encuentro -

La Papelería del Paseo

LIBROS REVISTAS PRENSA DIARIA PAPELERÍA REGALOS FOTOCOPIAS

Una forma diferente de ofrecerte la prensa y los bolígrafos.

Paseo Federico García Lorca, local 7.
45007 TOLEDO. Teléfono y fax: 925 245 954

CENTRO DE PRAXIS

FISIOTERAPIA

- Todas las especialidades
- Preparación al Parto
- Terapia Antiestrés
- Baños de Hidromasaje

EVA SANZ VARONA
ALBERTO SÁNCHEZ SIERRA

Avda. Boladiez, 34 Teléf.: 925 23 10 52
Pol. Industrial 45007 TOLEDO Móvil 609 95 68 93

La campaña conjunta en TV de las operadoras de telefonía móvil pone de manifiesto sus contradicciones y oscurantismos

Estamos asistiendo en estas fechas a la supercampaña propagandística que las compañías de telefonía móvil que trabajan en nuestro país han montado en la que nos sirven en bandeja las bondades de la telefonía móvil y la inocuidad de las antenas.

Nos alegra enormemente que por una vez las operadoras de telefonía móvil se hayan puesto de acuerdo en algo, aunque nos alegraría más que esta unión hubiera sido acordar e instalar en emplazamientos conjuntos las antenas que actualmente se encuentran desperdigadas por todo el territorio nacional algo técnicamente posible y rentable económicamente.

La Plataforma Provincial de afectados por las antenas de telefonía móvil de Toledo tiene que hacer varias aclaraciones al respecto de lo que se afirma y/o se deja intuir en lo que aparece en estos spots publicitarios -bastantes costosos por cierto:

1°. En primer lugar creemos que la telefonía móvil es un avance técnico que permite el progreso de

nuestra sociedad y el bienestar de quienes la componemos y por tanto hasta que no se invente otro modo, las antenas de telefonía móvil son necesarias, así como una correcta cobertura.

2°. Dicho lo anterior, afirmamos que en nuestra provincia de Toledo no existen razones técnicas para las antenas que son estaciones base, estén ubicadas dentro de ningún casco urbano de ciudad alguna ya que el alcance de éstas se cifra en más de 12 kms. de distancia.

3°. Que el cumplimiento de la ley española a que hace referencia el anuncio, no es garantía de salud según afirman los científicos independientes y que no cobran de las operadoras por hacer sus estudios, pues las dosis máximas de radiación recomendada por el Congreso de expertos de Salzburgo es 1.000 veces menor de lo que la Legislación española permite; por tanto esta citada ley no aplica el principio de precaución de la población y al no proteger a las personas debe ser derogada.

4°. Las mediciones a que hace también referencia la campaña de las operadoras, no está claro quienes las han hecho, si han sido las propias operadoras o servicios técnicos independientes. A la Plataforma provincial de Afectados por las antenas sólo nos ofrecen garantías las mediciones hechas sin avisar a nadie y de una forma prolongada en el tiempo y por servicios públicos, pues tenemos el caso de Quintanar de la Orden en donde el día que se realizaron las mediciones el municipio no tuvo cobertura.

Para terminar diremos que en nuestra Plataforma Provincial de Toledo tenemos personas afectadas ya por las antenas de telefonía móvil con diversas patologías médicas contrastadas como son el estrés, el insomnio, cefaleas, derrames cerebrales, daños psicológicos, etc. y que lo único que realmente nos curará es que las antenas de telefonía móvil se alejen de los núcleos urbanos, medida técnica y económicamente posible si las operadoras se ponen de acuerdo en esto también.

¿Dónde estaban?

El periódico "mi barrio" contesta en su último número a un artículo mío publicado en este periódico el mes de julio. No respondo a esta constestación porque esto sería el cuento de nunca acabar, además de resultar bastante aburrido. Pero sí quiero hacer algunas aclaraciones.

En primer lugar me permitiría aconsejar a los señores del periódico "mi barrio" que dejaran ya su cantinela oficialista sobre la huelga del 20 de junio. La gente ha extraído conclusiones directas muy claras sobre el resultado de aquella convocatoria.

En segundo lugar, ¿cómo puede un periódico manipular de manera tan descarada el artículo que yo publiqué en Vecinos en el mes de julio, fragmentando, mutilando, sacando de contexto su contenido para que diga lo contrario de lo que yo decía en el escrito original?. Señores de "mi barrio": ustedes no juegan limpio.

Y por último. Aciertan cuando dicen que Vecinos es "mi periódico", aunque utilicen para ello insinuaciones falsas y mezquinas que acreditan su incapacidad para recibir la más ligera crítica. Efectivamente, es mi periódico y voy a decir por qué. Cuando vine a vivir a Sta. María de Benquerencia hace ya algunos años, me encontré con la agradable sorpre-

sa de comprobar que un barrio sencillo, de pequeña población entonces, contaba con la solidaridad de un periódico, sencillo también, que sabía captar los problemas de toda naturaleza que a sus convecinos acuciaban, desde el más insignificante, como pudiera ser la denuncia de un bache en cualquiera de sus vías, hasta los más importantes, como el desarrollo de su polígono industrial o el cierre de una empresa ubicada aquí, sin omitir el logro de la instalación de un Centro de Salud. Esto para mí resultaba insólito porque yo venía de otros barrios donde esta clase de publicaciones era desconocida. Un periódico así me pareció entonces y me lo sigue pareciendo hoy una especie de "defensor del barrio" en cuyo seno no solamente encuentran eco las aspiraciones de sus habitantes sino que sabe proyectarlas hacia aquellos estamentos de la administración pública donde puedan tener solución.

¿Cuántos habitantes tenía Santa María de Benquerencia cuando apareció el primer número de Vecinos?. Muy pocos. ¿Que peso electoral tenía por aquel tiempo nuestro barrio? Muy escaso, por no decir nulo. Sin embargo, Vecinos ya estaba presente en solitario en la vida cotidiana de sus habitantes cuando nadie daba un duro, por decirlo en términos

castizos, por el porvenir social de esta comunidad a la que muchos clasificaban poco menos que de gueto. Entonces Vecinos ya sentía como cosa propia el palpito de su entorno social, circunscribiendo sus aspiraciones políticas exclusivamente a aquellos ámbitos en los que su mediación supusiera un bien para sus habitantes.

Mientras tanto, el barrio ha ido creciendo de una manera sorprendente y parece que lo seguirá haciendo de forma imparable. ¿Que peso electoral tiene hoy nuestro barrio? Mucho, yo diría que enorme. Este desarrollo de población que ojalá en el futuro vaya acompañado de otras muchas mejoras que el barrio demanda, es el que me ha hecho reflexionar sobre el sentido de oportunismo político de algunas publicaciones que últimamente han aparecido por aquí.

Sean todas bienvenidas porque la pluralidad y la competencia siempre resulta sana, pero permitanme que me haga esta pregunta: ¿donde estaban estas publicaciones hace veinte años?.

En la guerra, la victoria tiene mil padres; la derrota es huérfana.

Juan Tirado Espinosa

PELUQUERÍA

STYLO
ESTÉTICA

- ✓ Maquillaje
 - ✓ Depilación en cera semifría
- ADEMÁS DE UN OBSEQUIO TODOS LOS MESES

DESCÚBRANOS AQUÍ

Retamosillo, s/n Telf. 925 23 34 35
C/. Alberche, s/n. Tiendas G. Telf. 925 24 12 51

MORENO-VENTAS
IMPRESA

C/. Arroyo Gadea, 20
Teléfono 925 23 30 50 - Fax 925 23 32 04
E-mail: impmorenoventas@airtel.net
Polígono Industrial - 45007 TOLEDO



BODEGAS
GARVA

Bodegas GARVA les
invita a degustar sus vinos

Vinédos propios - Vinos artesanos

C/ Vía Tarpeya
Polígono Industrial (Toledo)
Teléfono 925 24 55 99

www.garva.com

Seguimos urgiendo soluciones a la depuradora

Los olores son insoportables

El pasado mes dedicamos el editorial de "Vecinos" a este tema por su gravedad y urgencia, el 9 de septiembre la Concejala de Urbanismo y Medio Ambiente respondía a la carta enviada desde la Asociación de Consumidores "La Unión", el 30 de septiembre la Comisión Municipal de Gobierno emitía una información, ambos los reproducimos, para que cada vecino haga su valoración.

En la Comisión de Urbanismo de la Junta Municipal de Distrito (se celebra todos los primeros martes de mes a las 6 de la tarde en el Centro Social Polivalente y puede acudir quien lo desee), los asistentes pedimos información como ASUNTO DE EXTREMA URGENCIA.

Comunicado de la Concejalía de Urbanismo y Medio Ambiente

Estimado amigo:

En contestación a tu carta de 22 de agosto en la que se solicita información sobre los controles y vigilancia que se llevan a cabo en la depuradora de aguas residuales de S8 M8 de Benquerencia, así como actuaciones relativas a la eliminación de posibles olores generados en la planta, te comunico lo siguiente:

Como es conocido las depuradoras de aguas residuales pueden considerarse como «fábricas de agua limpia» en las que hay una materia prima, el agua residual, un producto final, el agua depurada, y unos subproductos que son los residuos retirados del agua: papeles, colillas, arenas, grasas, etc, además de un lodo orgánico generado durante el proceso de depuración.

El mencionado proceso de depuración empleado en la EDAR de Benquerencia es biológico y aerobio, lo que implica que, en un funcionamiento normal no existen puntos de la línea de agua que puedan entrar en «anaerobiosis», situación causante de los malos olores.

Con independencia de lo anteriormente expuesto, existen puntos críticos y operaciones rutinarias en la planta que pudieran ser fuente de olores, tales como los elementos espesadores del fango, algunas operaciones derivadas del funcionamiento de los mismos, o los contenedores de residuos retirados del agua.

Para evitar la emisión de los olores que dichos elementos puedan generar se procedió en su día a cerrarlos, lo que minimiza el impacto de olores y reduce la emisión de los mismos a las ocasiones de obligado mantenimiento por algún tipo de avería.

Por otro lado, tanto los residuos retirados en los distintos tratamientos como los lodos de depuración generados, son sacados de la planta a diario para evitar su acumulación y los problemas que la misma acarrearía.

Por tanto, el mejor modo de evitar la generación de olores es el aseguramiento de que la instalación funciona en los términos en que ha sido diseñada, y que las operaciones de mantenimiento que se ejecutan se realizan de manera adecuada.

Para controlar que esto es así, los Servicios Técnicos municipales reciben información continua por parte de la empresa concesionaria de dicho servicio, FCC, de las condiciones de explotación de las depuradoras y de las incidencias producidas. Este control se complementa con las inspecciones y visitas que los técnicos municipales realizan a las instalaciones y la comunicación continua que se mantiene con los responsables de la gestión técnica.

Los datos de explotación control y el registro de las incidencias y operaciones extraordinarias producidas se concretan en un informe mensual, del que te adjunto copias correspondientes a los últimos meses de junio y julio.

Por otro lado, para asegurar el correcto funcionamiento futuro de la depuradora, se ha proyectado la instalación de un sistema de digestión del fango producido, que, aunque no tiene una repercusión directa en una eliminación de olores, sí que mejorará sensiblemente tanto el tiempo como las condiciones de retención del fango en la instalación, y, por tanto, minimizará más si cabe la posibilidad de generación de olores en los distintos elementos afectados.

Para ilustrar más fielmente todo lo referido en este escrito y cualquier duda que el mismo pueda suscitar, quedo a tu disposición para efectuar una visita técnica a las instalaciones de la depuradora si la Asociación que presides lo considera conveniente.

Esperando haber atendido adecuadamente tu solicitud aprovecho la ocasión para enviarte un saludo cordial.

M^a Paz Ruíz González

Si bien se va a destinar 1.158.480 euros, pedimos en la Junta Municipal de Distrito, primero que se agilicen los plazos de Contratación, y Adjudicación segundo que el plazo de 13 meses de ejecución se negoció al mínimo dentro de las posibilidades técnicas.

Entre tanto esta Asociación de Vecinos solicita la más estrecha vigilancia pues el funcionamiento de la depuradora no es normal según se desprende de la contestación de la Concejala, o de lo contrario no se producirían.

Asimismo tendremos a bien realizar la visita a las instalaciones.

El Ayuntamiento informa que financiará con fondos europeos un nuevo sistema de tratamiento de lodos en la Edar de Santa María de Benquerencia

La Comisión Municipal de Gobierno, del Ayuntamiento de Toledo ha aprobado el inicio del expediente de contratación para redacción de proyecto y ejecución de obra de digestión anaerobia de los lodos de la Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) del barrio de Santa María de Benquerencia. Este proyecto tendrá un presupuesto superior al millón de euros que van a ser financiados mayoritariamente con cargo al Fondo de Desarrollo Europeo (FEDER). El plazo de ejecución de estas obras, una vez adjudicadas, será de trece meses.

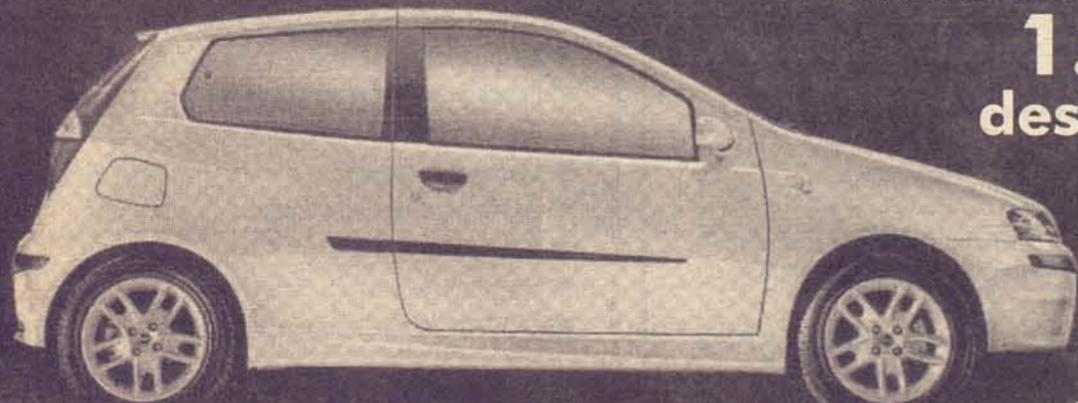
El proyecto de implantación de un sistema de digestión anaerobia de los lodos de la Estación Depuradora de Aguas Residuales en el barrio de Santa María de Benquerencia se encuentra incluido con el Programa Operativo de Medio Ambiente Local (POMAL), que cuanta con la aprobación de los ministerios de Medio Ambiente, Economía y Hacienda. El proyecto contempla, además, la construcción de un sistema de filtrado y desinfección de las aguas residuales para ser tratadas como agua de riego en los parques públicos del barrio. El presupuesto con el que cuenta el Ayuntamiento para la ejecución de estas obras es de 1.158.480,88 euros, cantidad de la que 926.784,70 euros serán aportados por los Fondos de Cohesión del FEDER y 231.696,18 euros por el propio Ayuntamiento de Toledo.

Actualmente la Estación Depuradora de Aguas Residuales del barrio de Santa María de Benquerencia trata biológicamente aguas de origen urbano e industrial, con un caudal diario de unos 6.500 metros cúbicos, produciendo un volumen superior a los ciento cincuenta metros cúbicos de lodos. La solución propuesta por los técnicos de la Concejalía de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Toledo es la instalación de un digestor anaerobio que reduzca la materia volátil de los lodos en un porcentaje superior al 50 por 100 y reduzca el volumen final de fangos así como aumentar su estabilidad. Para desarrollar esta transformación se utilizará el gas generado durante el proceso de digestión que según la previsiones tendrá un poder calorífico de unas 5.500 kilocalorías por metro cúbico. Como complemento de este proceso de digestión anaerobia, el proyecto objeto de licitación contempla la ampliación de la red de riego, para la utilización de esta agua previo tratamiento adecuado, como riego en parques y zonas verdes del barrio.

Nuevo Fiat Punto. Más agresivo que nunca.

Ahora, su descuento te resultará de lo más provocador:

1.500 euros de descuento. (249.579 Ptas.)



Nuevo Fiat Punto.
Por sólo **7.860 euros**
con **ABS.** (1.307.794 Ptas.)

P.V.P. Península y Baleares. Punto 1.2 Active 3p.
Promoción y Plan Prever gasolina incluidos.

Concesionario Oficial:

TOVAHER, S.A.

Jarama, Parcela 146.
Pol. Industrial
Tel.: 925 24 03 11. TOLEDO.

Ctra Madrid-Toledo,
km. 63,300
(Oliás del Rey).
Tel.: 925 35 39 29.
TOLEDO

FIAT

Asociación Cultural Onda Polígono

Programación 107.3 FM

Desde el pasado 20 de octubre de 2001, Onda Polígono radio comunitaria de la Asociación Cultural Onda Polígono y la A. de VV. "El Tajo" arrancó nuevamente sus emisiones tras un parón de 2 años. En esta nueva andadura, que tuvo lugar el 20 de octubre de 2001, además del cambio del dial, la mayor novedad es el que se ha logrado emitir 24 horas al día a través del 107.3 F.M.

En esta nueva temporada pretendemos consolidar la programación del año anterior (15 programas) así como tratar de incorporar nuevas personas a la emisora con el objeto de organizar nuevos equipos de producción.

Otro de los objetivos que pretendemos en esta nueva temporada es el tratar de involucrar a otros colectivos y asociaciones de Toledo con el fin de facilitarles la difusión de sus actividades.

Talleres de Radio

En este nuevo año en el que comenzamos las actividades de la Asociación Cultural Onda Polígono hemos impartido 3 talleres de radio, por los que han pasado 35 personas, la mayoría de ellas menores de 20 años.

La novedad de esta nueva etapa en cuanto a los talleres, es que hemos impartido un taller de animación de radio para niños, como una actividad extraescolar en el C.P. "Gregorio Marañón", siendo 12 alumnos de 6 a 9 años los que han participado en esta nueva experiencia.

Punto de Información Juvenil

Esta Asociación está reconocida por la Dirección General de la Juventud como una asociación prestadora de servicios a la Juventud, y uno de esos servicios que prestamos es la de difusión de actividades destinadas a la Juventud.

Para el mes de octubre, comenzaremos a difundir

información juvenil (trabajo, ocio, actividades, cursos...etc) a través de un programa de radio.

Unión de Radios Comunitarias y Culturales de Castilla-La Mancha

Dice el refrán que "la unión hace la fuerza", y ese es el espíritu que nos guía en esta temporada, en la que pretendemos realizar un censo de emisoras no lucrativas y tratar de formalizar una federación de este tipo de emisoras existentes en Castilla-La Mancha con el fin de lograr el reconocimiento de las distintas administraciones a la labor que realiza este tipo de emisoras. Además hemos establecido contacto con la Unión de Radios Culturales de Madrid, para la coordinación de diferentes aspectos sobre la radiodifusión comunitaria y cultural.

Otras Actividades

Hemos participado en un concurso de programas de radio convocado por Manos Unidas bajo el lema de "La Paz", presentando el programa "Un minuto de tu vida por un minuto de paz".

Con motivo del Día del Libro, se organizó un programa radiofónico sobre libros, así como la colaboración con la Biblioteca del Polígono en la realización de algunas actividades.

Acondicionamiento acústico de los estudios
Comida campera.

Financiación

La Asociación Cultural Onda Polígono es una entidad no lucrativa, lo cual hace que nuestra financiación se base en diferentes causas, este año, aparte de subvenciones públicas y cuotas de socios, que son las principales fuentes de financiación, recurrimos a una rifa de navidad, en la que contamos con la inestimable colaboración de Bicicletas Pina. Otra actividad que realizamos con el objetivo de recaudar fondos fue el montaje de una barra de bar para el carnaval.

Homenaje a Antonio Durán Pachón

Las plantillas de UNAUTO, S.L. y de GRUPO RUIZ, S.L.

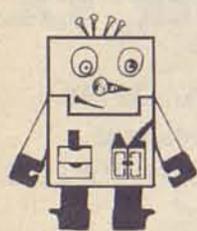
Vistas las innumerables muestras de afecto y cariño manifestadas por todos los representantes de los distintos estamentos de la ciudad de Toledo, administraciones públicas, organismos oficiales, asociaciones, empresarios, trabajadores, vecinos, familiares y amigos ante el fallecimiento de nuestro gerente y amigo **D. Antonio Durán Pachón**.

Sus compañeros de UNAUTO, S.L. y GRUPO RUIZ, S.L. queremos hacer público nuestro agradecimiento a todos ellos y manifestar nuestro emocionado recuerdo a su labor y trabajo que, durante tantos años,

desempeñó con el tesón y la entrega exigida por la responsabilidad de la gestión de un servicio público, y con un enorme respeto y humana sensibilidad hacia los que desde ésta empresa tratamos de llevar esa responsabilidad a la práctica.

Desde aquí, con la dolorosa herida causada por su falta, nos esforzamos en cumplir el encargo que siempre nos transmitió y que acuñó en la trasera de nuestro autobuses:

"Salimos todos los días solamente por ti".



BRICOLAGE

MARVI

- Molduras
- Frontes y armarios empotrados
- Tableros a medida
- Cubrerradiadores
- Cocinas, etc.

Mariano González Pérez

C/. Arroyo Gadea, 24 Polígono Industrial
Teléfono y Fax. 925 23 27 40 45007 Toledo

SERVICIO NEUMATICOS

LAVADO DE FURGONES EN 5 MINUTOS

J. MORA ENGRASE



- ◆ Paralelo de Camiones y Turismos
- ◆ Equilibrado de Camiones y Turismos
- ◆ Repuestos

Michelín - Goodyear - Pirelli
Reparación de Neumáticos

◆ PRECIOS SIN COMPETENCIA ◆

C/. Jarama, Parcela 96 A. Teléf.: 925 23 36 92
Polígono Industrial TOLEDO

ONDA POLIGONO 107.3 FM

Octubre - 2002

La Mar de Música. Todos los días. De 00 a 24 horas excepto programación. Música variada durante las 24 horas del día, pop, rock, jazz, salsa, electrónica....

Toma Nota. Lunes de 22.30 a 23 horas. Programa de información juvenil sobre actividades, cursos y empleo.

St. Louis. Lunes de 23,00 a 01,00 horas. Programa de Jazz y Cultura.

Al Salir del Armario. Miércoles de 20 a 21,00 h. Programa realizado por miembros del Colectivo Bolo-Bolo, colectivo de gays y lesbianas de Toledo.

El Oasis. Jueves de 18 a 20 h. Novedades, rarezas, inéditos, noticias y crónicas de los conciertos mas frescos del mundo del rock, sin olvidarse de los clásicos.

Toma Nota. Jueves de 21.30 a 22 h. Programa de información juvenil sobre actividades, cursos y empleo. **Repetición.**

¡¡Que corra el Aire!!. Jueves de 22 a 24 h. Músicas del mundo, citas, comentarios y variedades.

La Poesía es cosa de Niños. Viernes de 17 h. a 18 h. Poesía y Tertulia de niños.

La Quinta Puerta. Viernes de 22 h. a 01,00 h. La noche de los viernes el mundo de lo desconocido tiene una puerta abierta en Onda Polígono.

Tómate Algo. Sábados de 18 a 19 horas. Magazine de entretenimiento con noticias curiosas, frases, pensamientos, horoscopos.....y mucha complicidad.

PROGRAMA ESPECIAL: LA SEMANA CULTURAL «EL POLIGONO MÍRALO» DEL 18 AL 25. Todas las noches de 21 a 22 horas. Un programa especial sobre todas las actividades que tendrán lugar durante la celebración de la Semana Cultural «El Polígono Míralo».

Comercial JOLPRA, S.L. Distribuciones

- Etiquetadora y Etiquetas del Euro
- Papel de Alimentación y Regalo
- Etiquetas de Felicidades
- Cintas y Moñas
- Bolsas de Plástico y Papel
- Bolsas con cierre hermético
- Suministros para Hostelería
- Envases de Plástico y Aluminio de un solo uso

C/ Hernisa Industrial I, 10 Tel.: 925 23 03 54
45007 Pol. Industrial - Toledo Fax: 925 23 03 57

El día 1 de Octubre se abre el plazo para solicitar becas para adquisición de libros

Desde el 1 y hasta el 15 de octubre, permanecerá abierto en el Ayuntamiento de Toledo el plazo para la presentación de solicitudes de ayuda para la adquisición de libros y material escolar, para los alumnos y alumnas matriculados en Educación Infantil y en el 1er ciclo de Primaria. Para estos fines, el Ayuntamiento ha consignado la cantidad de 24.040 Euros. La presentación de solicitudes se formalizará en la Sección de Educación del Ayuntamiento.

Los requisitos para acceder a estas becas son: estar matriculados en Colegios de la ciudad de Toledo, estar empadronado en la ciudad y tener unos recursos económicos que no deberán superar los 300 Euros de renta familiar *per capita*. Para la acreditación de estas condiciones, los solicitantes deberán aportar fotocopia del libro de familia, Declaración de la Renta del año 2.001 y de las seis últimas nóminas (correspondientes a los meses de abril a septiembre del presente año).

La cantidad económica que será asignada a cada alumno beneficiario será de 50 Euros. Las relaciones de becas concedidas serán expuestas, una vez resueltas, en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de Toledo y en los Centros Cívicos de cada barrio. En el caso de que el número de becas propuestas supere el presupuesto existente, se priorizará los supuestos de menor renta *per cápita*.

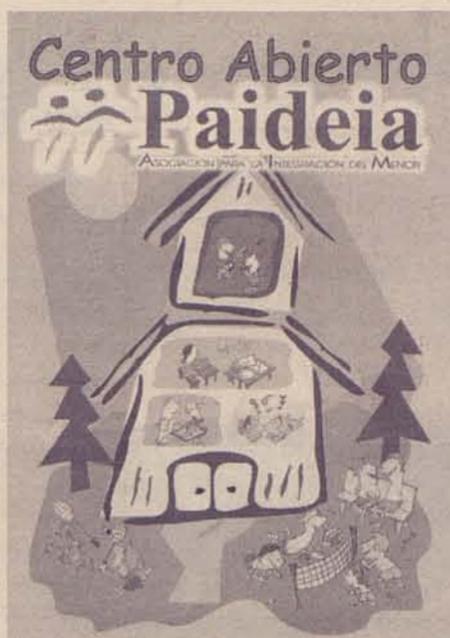
Reanudadas las posibilidades de visitar las puertas y murallas de Toledo

De nuevo el Ayuntamiento ha puesto en marcha el programa de visitas guiadas por las Puertas y Murallas de la Ciudad de Toledo, el cual consta de cuatro rutas distintas por el recinto amurallado, así como visitas diferentes rutas.

Este nuevo periodo se abre por el interés que ha surgido y se prolongará a lo largo de este último trimestre del año, y las cuatro rutas que se pueden visitar son: Puente de San Martín, Casa del Diamantista, Puerta de Bisagra y Puente de Alcántara.

Existe una quinta ruta que es la recién descubierta Puerta del Vado, la cual no precisa inscripción previa, pudiendo visitarse de forma continuada de 10:00 a 13:00 horas y de 15:30 horas a 18:00 horas.

El resto de rutas tienen horario de 10 a 12:30 y, de 15:30 a 17:30, solicitando previamente la inscripción en la Oficina de Turismo de la Plaza del Ayuntamiento o en el teléfono 925.25.40.30.



¡Saludos de nuevo desde Paideia! Aquí estamos de nuevo inaugurando un nuevo curso y dispuestos a dar todo lo que podamos después de haber cargado las pilas en estos meses de verano.

Como suponemos que recordaréis, nuestra última actividad fue un campamento de cinco días de duración en la Escuela de Vela de Alocén (Guadalajara) donde pudimos realizar vela, piragua y windsurf, además de rappel, tiro con carabina, juegos, bailes, etc. y donde lo pasamos realmente bien. A pesar nuestro tras los cinco días tocó volverse, con lo que nos pusimos manos a la obra a preparar concienzudamente las actividades de este año y a hacer la puesta a punto del Centro al completo.

Hemos previsto para este nuevo curso 2002-03 nuevos talleres y juegos, nuevas acampadas, nuevas actividades deportivas y

algunas novedades que ya os iremos adelantando poco a poco desde estas páginas.

La primera, el plazo de inscripción: fue del quince al treinta de septiembre en el centro de 10:00 a 13:30.

Os recordamos que los grupos de edades son cuatro y que van desde los ocho a los dieciocho años, siendo los grupos de ocho a diez años, de once a trece años, de catorce a quince años y de dieciséis a dieciocho años.

Nuestras actividades comenzaron el **uno de octubre**, de cinco a ocho de la tarde, de lunes a viernes. El Centro Abierto para menores y adolescentes PAIDEIA está situado en C/Guadarrama, nº 10, Pasadizo Bajo Derecha. Nuestro teléfono 925 23 37 80.

Sin más, os esperamos por el centro a los que estéis interesados, sabéis que podéis pasar a conocernos cuando queráis, y hasta nuestra nueva cita mensual en el periódico.



RENAULT Clio

En Renault tienes lo que necesitas: Un Clio Inyección directa con common rail, Airbags frontales y laterales, Dirección asistida y 65 CV.

Renault Clio Authentique 1.5 dCi 3p.
con ABS + Asistencia a la Frenada de Emergencia,
por **8.800 €***



*Renault Clio Authentique 1.5 dCi 3p. 65 CV. 8.800 €. PVP recomendado para todos los coches que puedan acogerse al Plan Prever, IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos. Oferta válida hasta fin de mes. Modelo visualizado: Renault Clio Dynamique 3p.

Concesionario RENAULT
ARIES TOLEDO-TALAVERA, S.L.
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,5. Tel.: 925 35 31 47
Olías del Rey (Toledo)

Padres, ¡no os canséis!

Muchas veces cito frases que le he oído repetidamente a mi padre: "la miseria es terrible, pero la pobreza es muy buena, entre tener un poco de más y un poco de menos, es mejor tener un poco de menos".

No son estas las frases que oímos en la tele, pero como mi padre me ha demostrado que me quiere más que la tele, prefiero aprender de él.

Muchas tardes, durante mi E.G.B., mi padre irrumpía en el salón donde estudiábamos y nos decía a los hermanos: "me voy a dar un paseo, ¿quién se viene conmigo?" Me avergüenza confesarlo, pero muchas veces le dije que no, y muchas otras dije que sí, más porque me daba pena que porque me apeteciera, pero hoy... hoy doy muchas gracias a Dios por lo mucho que aprendía sin saberlo, en esos paseos.

Hoy me dirijo a vosotros, padres, que sufrís la sensación de que estorbáis a vuestros hijos. No os canséis.

No soy sociólogo, ni psicólogo, sino un cura novato acabado de salir del seminario, que apenas sabe sobre nada de la vida, pero creo, y hablo en familia, sin análisis científicos o estadísticos que muchos de los problemas de nuestros jóvenes se deben a la falta de contacto con sus padres. No se trata aquí de regañar a nadie, de buscar culpables ante estos problemas, sino de que nos concienciamos todos de los necesarios que sois, padres, para vuestros hijos.

Padres e hijos, ¿os veis?, ¿habláis?, ¿coméis juntos?, ¿paseáis? Recuerdo a mi padre en una comida

muy enfadado, cuando mis hermanos mayores pasaron al Instituto y sus horarios dejaban de coincidir con el de la comida familiar, que es la hora más sagrada del día: "¡El Estado debería velar porque en las familias comiéramos juntos!" Y obviamente eso no es siempre posible, pero otro gallo, nos cantaríamos si por lo menos los fines de semana nuestros hijos comieran con nosotros. En esas comidas no todo es idílico, hay que aguantar la mala cara del chico que está enfadado porque no le han dejado levantarse a la hora que le ha dado la gana, hay que enfrentarse al resto de la familia el día que, sin saber por qué, estás de mal café y no te apetece ver a nadie, pero esa convivencia tiene el efecto que tiene la corriente del río sobre la puntiaguda piedra, con el leve roce de la cotidianidad, las aristas se van limando, y los miembros de la familia van aprendiendo a conocerse, a quererse, y a escucharse... si la dichosa televisión se apaga, ¡claro está!

Padres, no renunciéis a estar con vuestros hijos, ¡os necesitan!, aunque tengan una edad desagradecida en que os rechacen y os den sus dolorosas coces, su inseguridad, el no saber qué quieren, les hace reaccionar así, su preferencia por las superficiales conversaciones con sus amigos, es sólo aparente. Nuestros chicos os necesitan, y algún día os darán las gracias por haber tenido tanta paciencia.

Jaime Ruiz del Castillo y Ubach, sacerdote.

Vicario Parroquial de san José Obrero

Todos invitados

El mes de octubre fue siempre, en el mundo rural, el fin de las cosechas y el inicio de un nuevo año. El trabajo, el sacrificio y la esperanza fueron siempre las características de los hombres y mujeres de nuestros pueblos. ¡Cuántas enseñanzas nos transmite Jesús, en su Evangelio, a través de parábolas y ejemplos de la vida rural!

En la Parroquia S. José Obrero iniciamos también este mes de octubre todas las actividades del nuevo curso y buscamos seguir creciendo cada día más en el seguimiento del Señor Jesús.

Todos los grupos están abiertos a cualquier persona que quiera incorporarse. Tanto niños como adolescentes y jóvenes, adultos y ancianos, Cáritas y Bolsa de Trabajo, Coro, Grupo de limpieza, visitantes de enfermos... se regocijan con cada her-

mano nuevo.

Las puertas de la Iglesia están abiertas de par en par y la familia se alegra en la medida que va creciendo.

Queremos ser la Familia de Jesús, unidos entre nosotros y al servicio de nuestro barrio.

¿TE ANIMAS? TE ESTAMOS ESPERANDO
Antonio Garzón

ESCUELA DE PADRES

Tema: SER PADRES HOY
Lugar: Guardería de las religiosas.
Día: 21 de octubre.
Hora: 7 de la tarde.
Psicólogo: José Enrique.
Organiza: Parroquia S. José Obrero.

XXII Jornadas de enseñantes con gitanos

El colectivo de Enseñantes con Gitanos en Castilla-La Mancha, la Asociación socio-educativa Llere, organizó durante los pasados días 5, 6, 7 y 8 de septiembre las XXII Jornadas de Enseñantes con Gitanos, de ámbito estatal y que se desarrollaron en el Centro Social Polivalente de nuestro barrio.

Las Jornadas cuentan con el patrocinio de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y la colaboración del Ayuntamiento de Toledo, la Obra Social de Caja Castilla-La Mancha y la Asociación Cultural "Grano de Arena".

Estas Jornadas están dirigidas a profesionales del sector educativo y social, de toda España, que intervienen con minorías étnicas, sobre todo con el pueblo gitano. Participaron en ellas un total de 130 profesionales de 13 Comunidades Autónomas.

Lo fundamental del programa de las Jornadas se compone de un aspecto formativo, impartido por profesores de diversas Universidades que llevan tiempo estudiando la atención a la diversidad y la educación intercultural: Jaime Funes (Universidad Ramón Llull, Barcelona), Xurxo Torres (Universidad de A Coruña), Paco Cascón (Universidad de la Paz, Barcelona), Carmen Santiago, abogada gitana y colaboradora del Consejo de Europa en Temas Gitanos. También hubo un apartado para Experiencias que se están llevando a cabo y que están teniendo éxito en la consecución de sus objetivos: Tertulias Literarias de la Verneda, con adultos de alfabetización y neolectores, Experiencias de convivencia en el barrio, de L'Ateneu Popular Sant Roc (Badalona), becas para estudiantes gitanos de la Fundación Tagore (Sevilla), el programa para animar y apoyar al alumnado gitano en sus estudios de Opre Romá, el Modelo de Intervención Global del IES Galileo Galilei de Valladolid. Las mesas redondas sobre temas de actualidad como la "Educación para la superación de desigualdades" y la Ley de Calidad, donde intervinieron varios sindicatos, movimientos de renovación pedagógica y la CEAPA, y la participación del Pueblo Gitano en la vida política y social", donde debatieron Pedro Aguilera (Licenciado en Ciencias Políticas y de la Administración), M^a Carmen Carrillo (Concejala del Ayuntamiento de Jaén), Mariano Fernández Jiménez, (miembro del Partido Nacionalista Caló) y Juan de Dios Ramírez Heredia (Exparlamentario nacional y europeo y miembro del Consejo de Administración del Observatorio Antirracista de la Unión Europea).

También se han desarrollado actividades para los vecinos y vecinas de Toledo, como la sesión humorística en el Pícaro a cargo del dúo Enderezado o Torcido, el concierto celebrado en el Parque de las Tres Culturas por "De Naja" o las Rutas por el Toledo Mágico.

Hemos de destacar, una vez finalizadas estas Jornadas, el interés que despierta el trabajo social con minorías en todo el entorno educativo, el cual demanda cada vez de forma más activa programas que permitan el acceso con éxito de estos niños a la educación como vía fundamental al derecho de igualdad que propugna la Constitución.

UN GIMNASIO A TU MEDIDA



Por el precio de un Gimnasio
te damos todo un club.
VEN A CONOCERNOS

INFORMACIÓN SIN COMPROMISO:

Avda. Boladiez, 25 (frente Piscina Climatizada) • Tfno.: 925 23 41 14



Foto Villanueva

- Reportajes fotográficos
- Fotos de estudio de carnet en el acto
- Venta de material fotográfico
- Reportaje vídeo
- Laboratorio color
- Impresión en camisetas
- Revelado diapositivas hasta 9x12 en 2 horas
- Fotografía publicitaria e industrial



C/ Retamosillo, Local 11 Teléf.: 925 23 13 09 - TOLEDO

Condiciones generales de los contratos

Las condiciones generales de la contratación son aquellas que imponen los empresarios o profesionales a los consumidores o adquirentes de bienes o servicios que se adhieren al contrato; es decir, son cláusulas homogéneas que utilizan los profesionales o empresarios que, en principio, son válidas, y que utilizadas a efectos de su organización interna, afectan a miles o millones de contratos

LA LETRA PEQUEÑA

Sin embargo, en determinados supuestos, esas condiciones generales contienen algunas cláusulas que son abusivas. Es decir, el profesional o empresario, al imponer el contenido del contrato a la otra parte, establece una serie de obligaciones o requisitos que son contrarias al ordenamiento jurídico. Incluso por su tamaño, que las hace difícilmente legible, se denominan letra pequeña de los contratos. La nueva Ley exige claridad, sencillez y validez de las cláusulas de los contratos. Por ello, declara nulas una serie de cláusulas por su carácter abusivo.

¿CUÁNDO UNA CLÁUSULA SE CONSIDERA ABUSIVA?

Se consideran cláusulas abusivas todas aquellas estipulaciones no negociadas individualmente, que en contra de las exigencias de la buena fe causen, en perjuicio del consumidor, un desequilibrio importante e injustificado de los derechos y obligaciones de las partes que se deriven del contrato.

En todo caso se consideran abusivas todas las relacionadas en el artículo 10 bis de la Ley general para la Defensa de los Consumidores y usuarios, añadido por la Ley general de Condiciones de la Contratación.

CLÁUSULAS QUE SON ABUSIVAS

Se contemplan en la nueva Disposición Adicional Primera de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, estableciendo 5 apartados y un total de 29 cláusulas que en todo caso se consideran abusivas, pero quedando claro que no estamos ante un número cerrado de cláusulas, citemos

algunas:

- Cláusula que reserve al profesional que contrata con el consumidor un plazo excesivamente largo o insuficientemente determinado para aceptar o rechazar una oferta o satisfacer la prestación debida, así como establecer la prórroga automática de un contrato de duración determinada si el consumidor no dice lo contrario.
- Reservarse el profesional facultades de interpretación o modificación del contrato, sin causa alguna, así como resolver anticipadamente un contrato, sino se reconoce igual posibilidad al consumidor.
- La obligación de cumplir con el contrato por parte del consumidor aún cuando el profesional no hubiera cumplido con sus obligaciones, o la imposición de indemnizaciones desproporcionadas al consumidor que no cumpla sus obligaciones.



- El que el profesional determine, por sí, si el bien o servicio se ajusta a lo que se acordó en contrato.
- Establecer cláusulas que modifiquen el régimen legal que se concede a consumidores si existen vicios ocultos.
- Imponer al consumidor renunciaciones o limitaciones de sus derechos.
- Imponer al consumidor la obligación de cumplir todos sus derechos, aún cuando el profesional no lo haya hecho.
- Retener cantidades abonadas por el consumidor, por renuncia del contrato, sin que se contemple la indemnización por cantidad equivalente si quien renuncia es el profesional.
- Imponer la carga de la prueba al consumidor cuando corresponda al empresario.
- El que el consumidor tenga que correr con las consecuencias económicas de errores administrativos o de gestión, que no sean debidos a su culpa.

- Imponer al consumidor gastos de documentación que por Ley le corresponden al profesional. Así, en primera venta de vivienda, sería abusivo establecer que el comprador ha de cargar con los gastos derivados de la preparación de la titulación como obra nueva, propiedad horizontal, hipotecas para financiar su construcción.

- Imponer al consumidor bienes y servicios complementarios o accesorios no solicitados.

- Sumisión de arbitrajes distintos del de Consumo.

- Establecer pactos de sumisión expresa a Juez o Tribunal distinto del que corresponda al domicilio del consumidor, lugar de cumplimiento de la obligación o aquel donde se encuentre el bien si es un inmueble.

A TENER EN CUENTA

Antes de contratar:

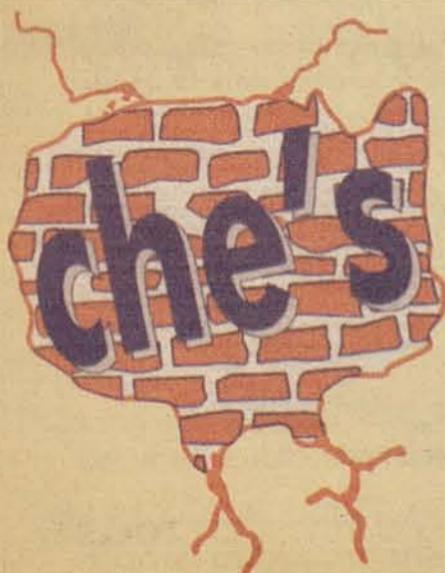
- Primero busque y compare.
- Cuando vaya a firmar cualquier contrato de adhesión, léalo, y si es necesario, lléveselo a casa para leerlo tranquilamente. Y recuerde, que si negocia individualmente una cláusula, ésta dejará de tener la consideración de Condición General de la Contratación, no así el resto del contrato si en su conjunto, es un contrato de adhesión.

Durante la contratación:

- Compruebe que lo que le ofrecieron coincide con lo que le dan.

Después de contratar:

- Una vez firmado, pida copia del contrato, y no espere a que se lo envíen por correo.
- Solicite factura ó justificante de pago.
- Si observa incumplimiento denúncielo.



*La
Moda
a lo
Grande*

Marco - Conchi

Especialistas en Tallas Grandes

Paseo Federico García Lorca

Tfno. y Fax: 925 24 18 30

45007 Polígono Residencial (TOLEDO)



Benquerencias y Malquerencias



BENQUERENCIA y reconocimiento sin límites a los más de 65 repartidores y repartidoras del "Vecinos" que consiguen con su colaboración desinteresada que el periódico de esta Asociación llegue a cada buzón del Barrio.

BENQUERENCIA para las empresas y comercios de nuestro barrio, con cuya colaboración contribuyen a que un periódico de servicio público y con vocación cultural pueda estar en la calle cada mes.

BENQUERENCIA para aquellos vecinos que colaboran abriéndonos las puertas de sus portales.

BENQUERENCIA para todas aquellas que nos hacen llegar sus opiniones, sus críticas, sus colaboraciones, etc. Ante todo, "Vecinos" es un medio de comunicación, de expresión, de debate, de crítica,... de nuestra realidad y de nuestras necesidades, en el que cabemos todos y todas.

BENQUERENCIA para nuestros amigos del "Mercadillo", editores de "Vecinos", que, además, son un grupo más de valiosos colaboradores.

BENQUERENCIA a las más de 20 organizaciones, así como entidades públicas y privadas, que participan y colaboran en la Semana Cultural: "El Polígono Míralo".

BENQUERENCIA a esa red de vecinos que son los portavoces ante esta Asociación, de todas las necesidades y problemáticas del Barrio, porque saben que desde aquí siempre se intentará encontrar una solución.

El Polígono ...¡¡Míralo!! Necesitamos tu participación para hacer un barrio grande

La Asociación de Vecinos 'El Tajo' celebrará en los próximos días su Semana Cultural cuyo éxito va a depender de la mayor o menor participación de todos los vecinos del barrio.

El esfuerzo, el ánimo y las ganas de hacerlo bien, junto con el entusiasmo que han puesto sus organizadores es, sin duda alguna, una garantía de éxito.

Sin embargo, éste, como la felicidad, no sería completo si todos aquellos a los que está dirigido no muestran el mayor interés.

En esta Semana Cultural tienen -tenemos- cabida todos. Desde los más pequeños hasta los más mayores.

El programa de actos, no en vano, incluye actividades tan diversas como un viaje turístico por el barrio en el Tren Imperial, donde los más pequeños podrán visitar los lugares más emblemáticos del mismo.

Vale, es cierto que no les vamos a enseñar unas ruinas romanas, ni los restos arquitectónicos de Cartago, pero sí el lugar donde un día se descubrieron los restos de un mamut que hoy se conservan en el Museo Arqueológico Nacional o bien el lugar donde se ubicaron los barracones en los que los primeros niños del barrio tuvimos que utilizar como improvisados colegios ante la falta de los mismos, algo que hoy parece de la Edad de Piedra, pero que sucedió hace menos de treinta años.

La famosa caseta -hoy ya derruida- que un día sirvió de Iglesia, sede de la Asociación de Vecinos, sede de Onda Po-

lígono, Guardería... y muchas cosas más.

También tendrán cabida los jóvenes con sus conciertos de rock; el deporte con los torneos de fútbol sala y balonmano; y todos, en general, con el teatro, el cine, las conferencias, los conciertos y las muestras de otras culturas, con el fin de hacer un barrio más integrado en la llamada "Ciudad de las Tres Culturas", "Ciudad Tolerante".

Para ello es necesaria la participación de todos. No es posible que entre tan variada oferta de actos no puedas encontrar algo acorde con tus gustos.

Anímate. Entre todos es más fácil construir el barrio de todos y cada uno de nosotros. Esta Semana Cultural es para niños, para jóvenes, para mayores, para los de aquí, para los de allí, para los organizadores, para los participantes, para los deportivos, para los culturales, para los cinéfilos, para los amantes del teatro... para los vecinos del Polígono.

Rosa María Nogués

www.ccm.es

LA SUPERNÓMINA

DESCUBRA EL PODER DE SU NÓMINA

- SUPER PRÉSTAMOS**
Anticipos y préstamos a toda velocidad.
- SUPER SEGURIDAD**
Seguro de accidentes gratuito.
- SUPER PROTECCIÓN**
Aportación gratuita para la apertura de un Plan de Pensiones o Plan de Estudios.
- SUPER COMODIDAD**
Emisión y 1ª cuota anual gratis en Tarjeta Euro 6000 modalidad crédito.

DOMICILIE SU NÓMINA EN CAJA CASTILLA LA MANCHA Y CONVIÉRTALA EN UNA SUPER NÓMINA.

CCM
Cumplimos 10 años
1992-2002

- Localización y tratamiento individualizado de las manchas.
- Limpieza en seco, lavado al agua, planchado.
- Limpieza de edredones, mantas, alfombras, cortinas, etc.

**CENTRO ESPECIALIZADO EN LIMPIEZA DE:
CUERO - NOBUK - NAPALAN - ANTE
PIEL VUELTA - PEKARI
"SERVICIO DE RECOGIDA Y ENTREGA"**

VENGA A:

FIORE TINTORERIA

ES LO MEJOR Y NO CUESTA MÁS

**C/ Alberche, 50. Tfno.: 925 23 35 96
(Sobre Supermercado El Árbol)**